

# Le Chainon Manquant

17 > 22 septembre 2019

Laval & Changé

28<sup>ème</sup> édition

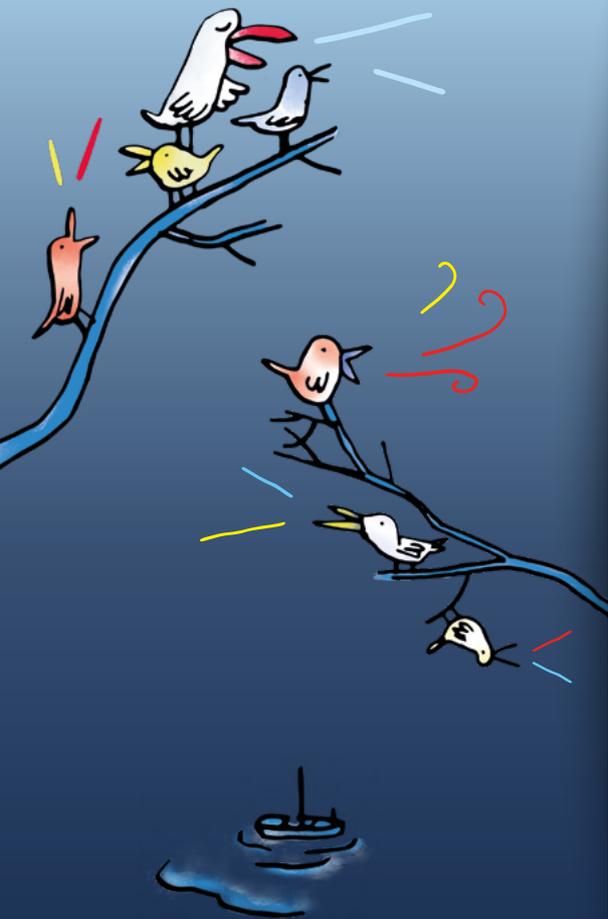


Charles Berberian

[www.lechainon.fr](http://www.lechainon.fr)



humour  
musique  
chanson  
jeune public  
cirque  
danse  
théâtre  
art de la rue



# SOMMAIRE

---

Les partenaires .....	4
La parole des élus.....	5
Le Chainon .....	6-7
Le Prologue du Chainon.....	8-9
Les artistes du Chainon .....	10-24
Infos pratiques / Billetterie / Accès et hébergement .....	25
Programme détachable .....	26-27
Plan.....	28
Les artistes du Chainon, suite.....	29-43
Mentions légales .....	44-45
Les actions culturelles.....	47
Les Fédérations .....	48
Le Chainon en région .....	49
Les remerciements / L'équipe.....	51

# ÉDITO

« Nous ne sommes pas là pour vous faire aimer ce que vous aimez,  
mais pour vous faire découvrir ce que vous allez aimer »

*Jacques Chancel*

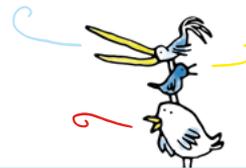
Toute l'équipe du Chainon Manquant vous souhaite le plus beau des Festivals.

**François Gabory**

*Président du Réseau Chainon*



# PARTENAIRES



## COLLECTIVITÉS



## INSTITUTIONNELS ET PROFESSIONNELS



## LIEUX PARTENAIRES



## MÉDIAS



# LA PAROLE DES ÉLUS

La ville de Laval est très heureuse d'accueillir la 28<sup>e</sup> édition du festival du Chainon Manquant devenu aujourd'hui un événement incontournable pour tous les Lavallois, mais aussi pour les professionnels du spectacle qui y réalisent leur repérage artistique. Cette année encore, avec plus d'une centaine de représentations, les organisateurs nous proposent une programmation pluridisciplinaire (danse, théâtre, arts de la rue et du cirque, musique, humour) pour nous offrir un grand spectacle vivant avec de jeunes talents venus de la France entière.

Le soutien de la ville de Laval à cet événement, est le reflet de l'attachement de la municipalité à la culture. Vecteur de lien social mais aussi d'attractivité, c'est aussi l'occasion d'être acteur dans l'émergence de nouveaux talents.

Le Festival du Chainon Manquant qui occupe une place singulière dans la notoriété de notre ville, doit son succès au travail et au professionnalisme de l'équipe du Chainon Manquant, mais aussi de la remarquable collaboration des bénévoles et des agents de la ville qui s'impliquent afin que ce rendez-vous soit inoubliable ! Pour cela, je les remercie chaleureusement, et salue aussi l'engagement des artistes qui font vivre nos lieux de culture et de festivals.

Je souhaite la bienvenue dans notre ville de Laval à tous les artistes, aux festivaliers professionnels et amateurs, petits et grands, qui j'en suis sûr, prendront beaucoup de plaisir pendant cette semaine des festivités.

Bon Chainon Manquant à tous !

François Zocchetto, maire de Laval.

## François Zocchetto

Maire de Laval

Président de Laval Agglomération

28<sup>e</sup> édition et cette année encore, c'est l'effervescence à l'occasion du Festival du Chainon Manquant !

C'est à Laval et à Changé, au cœur des Pays de la Loire, que se retrouvent une nouvelle fois des artistes prêts à tout donner pour séduire grand public et diffuseurs venus de toute la France à travers des formes émergentes du spectacle vivant. Outil précieux de la mobilité des équipes artistiques et de la diffusion dans les lieux de proximité, au cœur de nos territoires, le Chainon Manquant permet à plus de 300 programmateurs de nourrir leur saison culturelle et d'animer la coopération professionnelle du spectacle vivant.

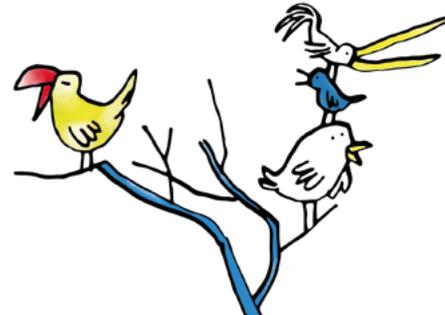
Pour prolonger l'expérience et la partager avec tous les publics, la Région a également voulu faire rayonner le festival dans plus d'une vingtaine de lieux culturels de son territoire à travers l'opération « Le Chainon en région ».

Je souhaite que cette belle rencontre culturelle soit à nouveau un temps de partage et de découverte entre artistes et spectateurs.

À toutes et tous, je souhaite de belles émotions.

## Christelle Morançais

Présidente du Conseil Régional des Pays de la Loire



# LE CHAINON



## DEPUIS 1987, RÉVÉLER LA CRÉATION POUR MIEUX LA DIFFUSER

### Le Chainon, premier diffuseur de France

↪ Durant 6 jours consécutifs, le Festival du Chainon Manquant accueille 69 spectacles, diffusés dans une vingtaine de lieux à travers Laval Agglomération. Ces 69 spectacles présentés intègrent par la suite une tournée sur le Réseau Chainon, ce qui génère, chaque année, la programmation de plus de 1 000 représentations sur tout l'hexagone, positionnant le Chainon comme l'un des premiers diffuseurs de France !

### Un état des lieux de la création actuelle

↪ Ces spectacles sont la photographie de la création actuelle dans les 7 grandes disciplines des arts vivants : la danse, le théâtre, l'humour, la musique, le jeune public, les arts de la rue et les arts du cirque. À ce jour, avec le Festival d'Avignon, le Chainon Manquant est le seul festival en France à présenter une telle diversité disciplinaire.

### Depuis 1987, le Chainon révèle la création

↪ Au milieu des années 1980, des responsables de structures de spectacles se réunissent. Ensemble, ils fondent le Réseau Chainon qui devient un outil à double vocation : le repérage artistique et le développement culturel en circuit court, à tendance équitable et solidaire.

↪ Après 4 ans de mise en réseau naît l'idée d'un festival qui doit venir combler le manque que constatent les professionnels sur le terrain. En effet, dans le paysage des festivals culturels français d'alors, aucune plate-forme artistique permettant aux artistes de présenter leurs projets et aux diffuseurs de repérer les talents n'existe vraiment.

↪ En 1991, le Réseau Chainon crée alors le Festival du Chainon Manquant, conçu comme un maillon qui connecte les artistes aux programmeurs pour qu'ils se rencontrent. Les artistes y trouvent l'opportunité de soumettre leur travail au regard des programmeurs qui, eux, y trouvent les ressources pour bâtir la programmation de leurs prochaines saisons. Et la boucle est ainsi bouclée !

### Les Région(s) en Scène(s) du Chainon : l'ADN de la programmation du Festival Chainon Manquant

↪ À chaque printemps, les Fédérations du Chainon, convient des centaines de professionnels adhérents ou non-adhérents à découvrir la création de leur territoire. En 2019, les 9 Région(s) en Scène(s) ont représenté plus de 4 000 entrées professionnelles pour 103 spectacles présentés. Et 22 spectacles détectés par nos Fédérations vous sont présentés cette année !

↪ RÉSEAU CHAINON



## DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE D'UN CIRCUIT CULTUREL ÉQUITABLE ET SOLIDAIRE

1

### REPÉRAGE

#### LE RÉSEAU CHAINON

294 salles de spectacles adhérentes  
11 fédérations et coordinations régionales  
1 réseau de salles internationales  
9 Région(s) en Scène(s)

+ de 3000 projets artistiques  
vus par les membres du Réseau

#### RÉGION(S) EN SCÈNE(S)

9 Festivals régionaux présentant  
la jeune création de chaque territoire

103 projets soutenus par les adhérents  
présentés au(x) Région(s) en Scène(s)

2

### EXPOSITION

#### LE CHAINON MANQUANT

À Laval/Changé (53) en septembre  
6 jours / 14 lieux  
69 spectacles / 114 représentations  
450 pros en repérage  
24 pros étrangers  
19 000 spectateurs

#### PROGRAMMATION DU FESTIVAL

1/3 des projets issus  
des Région(s) en Scène(s)  
1/3 des projets repérés par la direction  
artistique et par les membres du Réseau  
1/3 des projets issus des partenariats  
et du repérage international

3

### CIRCULATION

#### LA TOURNÉE DU CHAINON

+ de 1 000 représentations générées  
350 000 spectateurs par saison  
Coordination de la tournée  
Mutualisation des transports  
Tarification unique et  
négociée pour tous



BELGIQUE  
SUISSE  
CANADA...

#### LE CHAINON EN RÉGION

Rayonnement du festival sur la Région  
Pays de la Loire (41 représentations)

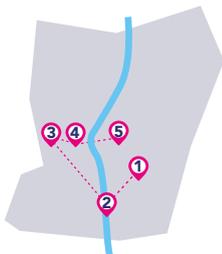
# LE PROLOGUE DU CHAINON

13-14 SEPTEMBRE

Un parcours spectaculaire  
dans le département

Le Chainon, en partenariat avec Laval Agglomération, le Conseil Départemental de la Mayenne, et les communes de Meslay-du-Maine, Château-Gontier, Saint-Berthevin, Loiron et Bonchamp-lès-Laval, organise pour la 4ème année consécutive : le Prologue du Chainon !

Il s'agit d'un parcours artistique permettant de (re)découvrir des spectacles présentés lors des précédentes éditions du Chainon Manquant et qui, depuis parcourent le Réseau Chainon.



INFOS & RÉSERVATIONS :

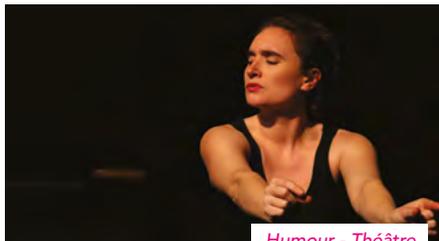
[www.lechainon.fr/autour-du-festival/prologue](http://www.lechainon.fr/autour-du-festival/prologue)

VENDREDI 13 SEPTEMBRE

1

POUR QUE TU  
M'AIMES ENCORE

— Élise Noiraud —



Humour - Théâtre

21h

Sal socioculturelle de Meslay-du-Maine

Tout public à partir de 9 ans - Durée : 1h25

13 ans et demi. L'âge des espoirs et des révolutions intérieures.

L'âge, aussi, des années collège : ingrates, maladroitesses, et belles justement pour ça. Élise a 13 ans et demi. Élise est secrètement amoureuse de Tony. Élise doit s'occuper de sa maman déprimée. Et surtout, Élise prépare une danse en hommage à sa chanteuse préférée pour la fête du collège...

Avec humour et sensibilité, Élise Noiraud nous propose un plongeon dans cette adolescence qui nous a tous construits, et interprète une galerie de personnages ébouriffante. Au total, plus de 10 personnages hilarants au milieu desquels la jeune Élise tente de se frayer un chemin et de quitter l'enfance.

Écriture et interprétation : Élise Noiraud  
Collaboration artistique : Baptiste Ribault  
Régie : Tristan Mouget

SAMEDI 14 SEPTEMBRE

2

RENCONTRE AVEC  
CHARLES BERBÉRIAN



Bande dessinée - Musique

11h

Médiathèque de Château-Gontier

Tout public - Durée : 1h

Charles Berbérian est un dessinateur et auteur reconnu, il a réalisé de nombreuses bandes dessinées et notamment *Monsieur Jean* ou encore *Le journal d'Henriette*. Charles Berbérian est récompensé en 2008 par le grand prix du Festival International de la bande dessinée d'Angoulême.

Également attiré par la musique, il se produit en compagnie de Jean-Claude Denis ou de Ludovic Debeurme. Fidèle du Chainon Manquant, il a joué en 2016 à Laval lors des siestes musicales.

Il réalise cette année le visuel du Chainon. Il présentera à Château Gontier sa manière de travailler la bande dessinée et proposera un mini-concert de reprises qu'il apprécie particulièrement. Ce moment annonce le festival de BD *Il était une fois au pays de Château-Gontier* qui aura lieu les 5 & 6 octobre 2019.

3

## 1336 (PAROLE DE FRALIBS)

– Philippe Durand –



Théâtre

14h30

Les 3 Chênes à Loiron

Tout public à partir de 15 ans - Durée : 1h30

Il a fallu près de 4 ans de lutte contre la multinationale Unilever avant que les ouvriers de Fralib n'arrivent à sauver leur usine et leurs emplois. Dans le contexte actuel d'économie financiarisée, les Fralibs, 40 ans après les Lip, se lancent dans l'aventure d'une nouvelle expérience d'autogestion.

1336 (*parole de Fralibs*) est la rencontre que j'ai faite avec ces ouvriers à Gémenos, dans leur usine, tout près de Marseille, au mois de mai 2015, peu de temps avant le lancement de la marque. C'est un spectacle écrit à partir des interviews menées avec plusieurs d'entre eux, pendant leur temps de travail.

Ces représentations sont l'occasion de créer du lien entre les gens et sont toujours suivies d'échanges et de débats avec les spectateurs.

De et avec : Philippe Durand

4

## SOLILOQUES

– La Compagnie Singulière –



Arts du cirque

17h

Parvis du Reflet à Saint-Berthevin

Tout public à partir de 10 ans - Durée : 1h10

*SoliloqueS* ? C'est du cirque, mais pas uniquement. C'est surprenant mais pas pour ce qu'on croit. Un équilibriste, de l'aérien, un fildéferiste, de la danse, de la contorsion, le tout sur les notes « rares » d'un piano impromptu. Vous vous laisserez bluffer par La Compagnie Singulière !

Avec *SoliloqueS*, la Compagnie Singulière initie un travail très personnel et prend le parti du politique, au sens large et noble du terme. Elle parle de la place de l'individu dans le groupe, allégorie subtile et forte de la vie en société, et plus largement sur notre planète. Touchant, candide, fragile...

Mise en scène : Christian Coumin

Avec : Mélissa Vary (contorsionniste et voltigeuse aérienne) ; Géraldine Niara (tissu aérien) ; Luiz Ferreira (porteur au trapèze) ; Franck Dupuis (équilibriste) ; Thomas Bodinier (fil-de-fériste) ; Marcel Véroth (pianiste)

5

## LA CONFÉRENCE ORNITHO-PERCHÉE

– Cie les Chanteurs d'Oiseaux –



Humour

21h

Les Angenaises à Bonchamp

Tout public - Durée : 1h

Et si les oiseaux proposaient de nouveaux possibles ? Comment séduire ? Comment éduquer ses enfants ? Comment transmettre son héritage ? Quel est le meilleur moment pour tromper son conjoint ? Et même, que manger ce soir ? Vous n'écoutez plus jamais les oiseaux comme avant.

Entre conférence et joutes sifflées, discussion improvisée avec le public et traduction musicale par l'intermédiaire du saxophoniste Philippe Braquart, les Chanteurs d'Oiseaux vous transportent dans un univers poétique, musical et humoristique.

Mise en scène : Patty Hannock

Avec : Jean Boucault, Johnny Rasse, Philippe Braquart

## BURNING (je ne mourus pas et pourtant nulle vie ne demeura)

— L'Habeas Corpus Compagnie —



Arts du cirque - Danse - Théâtre

17h30

Salle Polyvalente



Tout public à partir de 12 ans - Durée : 55 min - 8 €/6 €

*Burning*, c'est à la fois du cirque documentaire et de la poésie chorégraphique. Une envie de replacer l'individu au centre et d'utiliser un langage proche du collage. Un remarquable travail de corps, de voix et d'esprit qui témoigne de la façon insidieuse avec laquelle s'installe la souffrance au travail.

Ici le corps évolue en résonance avec les mots, l'acte acrobatique se fond au langage vidéo. Graphiques... pourcentages... témoignages... corps malmené... dépeignent un monde du travail, du rendement, du capital et de la surconsommation malade, où l'homme y est devenu marchandise.

De et avec : Julien Fournier

Texte en voix off écrit et interprété par Laurence Vielle

Création vidéo : Yannick Jacquet

## VENDREDI

— La Fabrique Fastidieuse —



Arts de la rue - Danse

18h45

Eplanade du Chateau-Neuf

Tout public à partir de 10 ans - Durée : 1h10 - Gratuit

On a tous au fond du corps quelque chose à fêter, des monstres à chevaucher, une envie sourde de remuer la vase et de brûler le plancher... *Vendredi* est une traversée de danses et d'états qui nous poussent à danser, seul-e-s, ensemble, maintenant.

Spectacle festif, transgressif et cathartique, *Vendredi* est pétri de danses collectives, de carnivals archaïques, de possessions, de liesces footballistiques et de grooves chaloupés... C'est un moment à vivre ensemble. Êtes-vous prêt-e-s ?

De : Anne-Sophie Gabert & Julie Lefebvre

Avec : Charlotte Cattiaux, Tom Grand Mourcel, Chandra Grangean, Jim Krummenacker, Anatole Lorne, Elodie Morard, Lucie Paquet, en alternance Nina Barbé, Marius Barthaux, Sandrine Roldan, Simon Peretti.

Musiques de : Simon Drouhin et Julien Grosjean

Avec : Julien Grosjean en alternance avec Româin Joubert

Scénographie : Sophie Toussaint

## MIDNIGHT SUN

— Cie Octobre —



Arts du cirque - Théâtre

21h

Le Théâtre de Laval

Tout public à partir de 8 ans - Durée : 1h15 - 10 €/8 €

Une petite humanité excentrique évolue en toute impunité à l'intérieur d'un salon bourgeois sobrement évoqué. Une maison des horreurs, une maison des merveilles où l'humanité est outrancière.

Entre sarcasme et humour, la *Cie Octobre* nous plonge dans cette comédie humaine stupide, infernale et séduisante. Une grande fresque en blanc, rouge et noir amoral et jubilatoire.

Mise en scène : Florent Bergal

Écriture : Eva Ordonez & Florent Bergal

Interprètes : Eva Ordonez, Camille Chatelain, Nata Galkina, Coline Mazurek, Max Behrendt, Hugo Georgelin, Thomas Surugue (pianiste).

## PREMIÈRE NEIGE, WINTER IS COMING

– Cie Elvis Alatac –



Théâtre d'objets - Théâtre

**9h15 & 14h**

Théâtre du lycée Douanier Rousseau

Tout public à partir de 10 ans - Durée : 1h10 - 6 €/4 €

C'est un couple, qui après l'annonce d'un événement tragique, décide de ne plus sortir et de transformer son salon en studio de radio. Là, entourés d'objets, ils enregistrent une pièce nouvelle : *Première Neige* de Guy de Maupassant. C'est l'histoire de deux couples, l'un dans un livre, l'autre derrière des micros, qui partagent les mêmes objets.

*Première Neige* est une courte nouvelle, peu connue. Elle raconte l'histoire d'une jeune femme qui va préférer mourir seule et heureuse au soleil plutôt que de vivre longtemps et mal aimée par son mari dans un horrible château en Normandie. Cette histoire est terrible et en même temps pleine d'espoir.

De Guy de Maupassant et Christian Caro  
Avec : Marion Lubat et Pier Porcheron  
Musicien : Romain Berce ou Josselin Arhiman  
Écriture initiale : Pier Porcheron et Maïa Commère  
Scénographie : Pier Porcheron et Philippe Quillet

## WAX

– Renaud Herbin –



Jeune Public

**9h30 & 15h30**

La Rotonde

Tout public à partir de 3 ans - Durée : 40 min - 6 €/4 €

Wax commence dans l'atelier. La cire chauffe dans un grand récipient. Empruntant aux gestes de l'artisan, la comédienne fait naître de la matière malléable des formes et des figures. Un avant-gout de pouvoir fragile tant la cire, apparemment docile, échappe et résiste à l'ordre. Les aléas du matériau et l'humeur instable de l'interprète rythment le jeu, le public est invité à expérimenter l'inconnu et l'inclassable. Wax interroge et redéfinit nos propres contours. Comment sortir du moule ? Wax - traduisez « cire » - est une ode au vivant, dans sa diversité, ses erreurs, ses évolutions, ses infinies variations. Un vivant toujours en mouvement, où finalement rien n'est déterminé.

Conception : Renaud Herbin  
avec la complicité de Anne Aycoberry  
Avec : Justine Macadoux  
en alternance avec Stephanie Felix  
Espace & matière : Mathias Baudryson, Morgan Daguénet

## FRACASSE

– Compagnie des Ô –



Théâtre

**10h45 & 14h15**

Salle Polyvalente

Tout public à partir de 8 ans - Durée : 1h05 - 6 €/4 €

A l'orphelinat des Vermiriaux, il n'y a pas de musique, pas de livre, jamais de jeu. Azolan, Basque et Fracasse sont les trois orphelins qui vont voler *Le Capitaine Fracasse* de Théophile Gautier et trouver la liberté grâce à ce héros de papier : ils vous convient à leur table pour vous raconter l'histoire de leur révolte contre l'autorité, les adultes et la confiscation des imaginaires.

Avec humour et dans un élan frondeur, les trois personnages tendent à chacun le miroir de son *Fracasse*, cette petite féline qui fait la cicatrice de l'enfance.

Texte et dramaturgie : Nicolas Turon  
Avec : Laura Zauner, Fayssal Benbhamed, Nicolas Turon  
Meubles : Sébastien Renaud  
Direction d'acteurs : Odile Rousselet

## LE SYNDROME DU BANC DE TOUCHE

— Cie le Grand Chelem —



Théâtre

**10h45 & 18h15**

L'Avant-Scène

Tout public à partir de 12 ans - Durée : 1h - 8 €/6 €

Il y a 20 ans, *Aimé Jacquet* gagnait la coupe du monde et *Léa* rêvait de devenir comédienne. Aujourd'hui, *Aimé Jacquet* est entré dans l'Histoire et *Léa* est restée sur la touche, à l'image des footballeurs remplaçants.

En proie à une crise de légitimité, la jeune femme décide de s'auto-titulariser en suivant les pas de l'entraîneur de l'équipe de France.

Avec le mondial 98 en trame de fond, oscillant entre causeries de vestiaire et penalty décisif, cette pièce est une déclaration d'amour à la "lose" et à tous ces moments de doute qui nous poussent chaque jour à devenir la personne qu'on devrait être.

De et avec : Léa Girardet  
Mise en scène : Julie Bertin

## KRYSTAL MUNDI



Musique

**12h & 21h**

Chapelle du lycée Ambroise Paré

Tout public - Durée : 45 min

Dans ce projet à dominante cordes, le contrebassiste *Simon Mary* a réuni un casting absolument royal ! Une formation de chambre atypique qui propose un éventail chatoyant et haut en couleur de ses expériences et rencontres musicales. Ses compositions portées par l'enthousiasme, la générosité et la virtuosité des musiciens, reflètent sa passion des musiques ouvertes sur le monde, flirtant avec des ambiances cinématographiques, tutoyant la musique indienne et celle des Balkans, s'inspirant de la musique répétitive américaine et du jazz dans un subtil dosage entre écriture et improvisation. Un véritable voyage musical à déguster sans modération !

Contrebasse & compositions : Simon Mary  
Trompette : Geoffroy Tamisier  
Violon : Tomoko Katsura, Marian Iacob Maciuca  
Violoncelle : Guillaume Grosbard  
Son : Olivier Ménard

## YOM TRIO



Musique

**13h & 22h**

Chapelle du lycée Ambroise Paré

Tout public - Durée : 45 min, 1h10

L'insatiable *Yom*, après dix ans intenses emplis de nombreuses créations en tout genre, se lance dans l'aventure du trio avec deux musiciens exceptionnels : *Frédéric Deville* au violoncelle et *Régis Huby* au violon.

Le clarinettiste *Yom* nous emmène sur les territoires spirituels de la transe sous toutes ses formes, du mysticisme à la ferveur, passant d'ambiances orientalisantes hypnotiques à des rythmiques répétitives, dans des compositions originales taillées sur mesure pour ce combo virtuose. Ce répertoire nous emmène, lui, du côté des mers, celles que les héros traversaient jadis pour d'incroyables odyssées, et que d'autres aujourd'hui traversent encore, plus tragiquement, à la recherche d'une vie meilleure.

Clarinettes, composition : Yom  
Violon : Régis Huby  
Violoncelle : Frédéric Deville

## ERSATZ

— Collectif Aïe Aïe Aïe —



Théâtre

12h15 &amp; 15h30

Théâtre Jean Macé

Tout public à partir de 12 ans - Durée : 50 min - 6 €/4 €

Avec *Ersatz*, Julien Mellano propose une projection librement fantasmée de l'homme de demain. Vision d'un monstre possible, résultat saugrenu issu de l'alchimie entre l'homme et la machine, ce spécimen solitaire peut apparaître comme le vestige d'un futur désenchanté, subissant les conséquences d'une révolution technologique qui ne serait pas tout à fait retombée sur ses pieds... Entre performance amusante et farce dérangeante, Julien Mellano invite les spectateurs dans un jeu de pistes drôle et mystérieux où les symboles s'articulent pour former un tableau allégorique qui rappelle étrangement les vanités du XVII<sup>e</sup> siècle. Aux croisements du théâtre et des arts visuels, quelque part entre Jacques Tati et Black Mirror, *Ersatz* est l'éclat glacé du futur déjà présent.

Conception, mise en scène et jeu :  
Julien Mellano  
Regard extérieur : Étienne Manceau

## LE BRUIT DES CHOSES

— Touttim —



Musique - Poésie

14h15 &amp; 17h

L'Atelier des arts vivants / Changé

Tout public à partir de 12 ans - Durée : 50 min - 6 €/4 €

Touttim explore un univers peu orthodoxe, où se bousculent jazz crépusculaire, rock dandy, slam bluesy, bossa nova un brin brumeuse et poésie, tandis que planent tout là haut les ombres des maîtres Gainsbourg et Ferré...

Si le ton se fait rauque les mots restent au centre de l'arène, dits par un prince sans rire à la textualité débridée servis par des musiciens intuitifs...

Fraîchement dévoilé, le nouveau spectacle de *Touttim* offre son tour d'horloge sur un plateau avec une intensité rare...

Texte et voix : Jean-Pierre Pavis  
Claviers : Erwan Bourcier  
Guitares : Joël Flambard  
Batterie et percussions : Nicolas Marchand

ACCROCHE-TOI  
SI TU PEUX

— Cie les Invendus —



Arts du cirque - Arts de la rue

15h45 &amp; 18h15

Salle Polyvalente

Tout public à partir de 5 ans - Durée : 45 min - 6 €/4 €

Certains ont du chien, ceux-là ont du chat. Leurs pattes semblent de velours et s'articulent tout en souplesse. Les deux interprètes ne forment souvent qu'un corps à quatre bras et quatre jambes, pour un voyage de mouvements jonglés d'où émerge le flux des balles rondes. Pour ne rien gâcher, la partition musicale mêle sa délicatesse à la grâce des jongleurs. Petits et grands sauront apprécier.

Écriture et interprétation : Guillaume Cachera et Nicolas Paumier  
Regards extérieurs, recherche et écriture : Maximes Sales (Compagnie Happyface)  
Jeu et mise en scène : Johan Swartvagher (Compagnie Protocole et Martine à la plage)  
Chorégraphie : Guillaume Martinet (Compagnie Defracto)  
Composition Musicale : François Colléaux alias iOta  
Création Lumière : Cristobal Roussier

## MEET FRED

— Hijinx —



Théâtre d'objets

16h45

Le Théâtre de Laval



Tout public à partir de 14 ans - Durée : 1h20 - 6 €/4 €

*Fred* est une marionnette de tissu blanche, très neutre à première vue. Torturé par un metteur en scène et manipulé au sens propre par trois personnes, il va devoir faire des choix dans sa vie et être confronté à la dure réalité sociale. Rechercher un emploi, perdre ses allocations, essayer de glaner un peu d'amour. *Fred* est une métaphore de la condition humaine. Un spectacle au ton drôle et corrosif.

Mise en scène : Gareth Clark (ou Ben Pettitt-Wade)

Scénographie : Gareth John

Manipulation et voix de Fred : Douglas Rutter (ou Dan McGowan)

Interprètes : Llyr Williams, Nick Halliwell (ou Sam Harding)

MARIA DOLORES  
Y AMAPOLA QUARTET

Humour - Musique

21h15

Le Chapiteau

Tout public à partir de 10 ans - Durée : 1h10

« Si l'amour savait parler, sa langue serait celle du tango ». Toute droite sortie d'un film d'Almodovar, la biche madrilène icône du kitsch latin, n'a pas le goût des demi-mesures. Elle ose, sans détour. Dans ce spectacle savoureux à l'humour tonitruant, elle révèle aussi sa voix envoûtante avec l'*Amapola Quartet* qu'elle houspille allègrement. Ensemble, ils conversent dans cette langue si sensuelle qui n'appartient qu'au tango ; d'où s'échappent soupirs et soubresauts qui font de cette musique une fusion de passion et de peine. D'airs surrérés en milongas des exilés, on parcourt les trottoirs de Buenos Aires avec cet orchestre au son sublime... *Maria Dolores* raconte avec une drôlerie gargantuesque SA véritable histoire du tango.

Chant, déviances, écriture et mise en scène : Maria Dolores

Bandonéon, arrangements : Michel Capelier

Contrebasse : Christophe Dorémus

Violon : Ariane Lysimaque

Piano : Sandrine Roche

## UN SPECTACLE DRÔLE

— Marina Rollman —



Humour

22h45

Le Chapiteau



Tout public - Durée : 1h

Inconnue il y a encore un an, Marina Rollman, jeune humoriste suisse de 30 ans au débit ultrarapide, est celle qui a su faire oublier Pierre-Emmanuel Barré aux auditeurs de France Inter. Une verve à cent à l'heure et une vision du monde bien trempée, que le public peut découvrir sur scène avec son premier stand-up, *Un spectacle drôle*. Durant une heure, Marina Rollman y aborde tous les sujets avec un ton unique mêlant malice, ironie, intelligence et finesse, et livre un parfait mélange d'observations piquantes du quotidien et de sujets plus profonds. Bruit médiatique (« Chaque fois que quelqu'un clique sur le cul de Kim K., il y a un journaliste qui meurt »), féminisme, racisme ou qu'il s'agisse de sa propre dépression, chaque fois l'humour absurde et espègle de Marina Rollman fait mouche, et on en redemande.

De et avec : Marine Rollman

## LOU-ADRIANE CASSIDY



Musique

21h30

6PAR4

Tout public - Durée : 45 min



À cheval entre la chanson d'auteur et la lignée folk alternative actuelle, Lou-Adriane Cassidy se démarque par sa sobriété et sa justesse d'interprétation. Sa conscience aiguisée du texte et la richesse de son timbre de voix la distinguent des autres de sa génération, tout comme sa démarche, axée autant sur la composition et l'écriture que sur les collaborations. Elle avance toutefois une proposition accessible et bien de son temps. La jeune auteure-compositrice-interprète propose un spectacle intime mais vivant, tout en nuances, en émotions et en subtilités.

Artiste principale, voix : Lou-Adriane Cassidy  
Claviers : Vincent Gagnon  
Batterie : Pierre-Emmanuel Beaudoin  
Guitares, backvocals : Simon Pedneault  
Basse : Alexandre Martel  
Mise en scène : Alexandre Martel



## TRANS KABAR



Musique

22h45

6PAR4

Tout public - Durée : 45 min

*Trans Kabar*, groupe de rock maloya, travaille sur une lecture électrique des rites mystiques de l'île de la Réunion pour élaborer une musique de "trans maloya". Ils s'inspirent du "Servis Kabaré", cérémonie festive issue des rituels des esclaves faite pour communier avec les ancêtres par la musique, les chants et les danses. Souvent rejeté, interdit, presque oublié, ce rite a survécu dans la clandestinité. *Trans Kabar* le remet au goût du jour !

Spontanés et hyper-créatifs, les quatre artistes laissent large place à l'improvisation. Des rythmiques rock maloya qui se sculptent autour de la voix et du kayamb pour se plonger dans les complaintes d'un blues insulaire !

Voix, kayamb : Jean-Didier Hoareau  
Guitare, chœurs : Stéphane Hoareau  
Contrebasse, chœurs : Théo Girard  
Batterie, chœurs : Ianik Tallet

## SLY JOHNSON



Musique (Rap / Hip Hop / Soul)

00h

6PAR4

Tout public - Durée : 1h

Avec ce 3<sup>ème</sup> album éponyme, *Sly Johnson*, chanteur, beat-boxer, rappeur, auteur-compositeur, membre des *Saïan Supa Crew*, nous convie à pénétrer l'univers complexe de son intimité. Cet album, qui s'avère être le plus électro de *Sly*, est empreint d'une sensation délicieusement organique. Sur scène, *Sly Johnson* associe ses machines à la chaleur et à son organique du clavier, des guitares, de la basse et de la batterie. S'échappe alors un groove abrasif, une musique riche au carrefour du hip-hop et de la soul !

Chant, beatbox : Sly Johnson  
Batterie : Martin Wangermée  
Basse : Laurent Salzard  
Claviers : Laurent Coulondre  
Guitare : Ralph Lavital  
Guitare : Anthony Jambon

## VOLE !

— La Mécanique du Fluide —



Jeune Public - Marionnettes

**9h15 & 15h15**

La Rotonde

Tout public à partir de 8 ans - Durée : 45 min - 8 €

Dans le silence de son atelier bien ordonné, un homme solitaire égrène secrètement la liste des rêves qu'il remet sans cesse au lendemain. Le rythme imposé par le quotidien laisse rarement la place aux grands dessins... Une rencontre inattendue vient perturber les rouages de cette vie trop bien organisée : un étrange pantin surgit et s'anime mystérieusement. S'engage alors une joyeuse confrontation, la marionnette le pousse dans ses retranchements, l'encourage à concrétiser son rêve le plus inaccessible : construire une machine volante ! Avec cette seconde création, *La Mécanique du Fluide* s'intéresse à la nécessité qu'on ressent de poursuivre ses rêves, et aux rencontres qu'on peut faire chemin faisant.

De : David Lacomblez  
Mise en scène : David Lacomblez  
& Luc-Vincent Perche  
Avec : Cédric Vernet  
Musique : Raphaël Bourdin



## KOLOK

— Compagnie E.V.E.R. —



Jeune Public - Musique

**9h15 & 14h**

L'Avant-Scène

Tout public à partir de 6 ans - Durée : 50 min - 8 €

Au croisement des percussions corporelles et du théâtre musical, trois êtres tissent ensemble un mode d'expression inédit, parfois doux comme le murmure d'un poème, parfois fougueux, festif et libérateur comme un cri d'amour, parfois enlevé et rigoureux comme la plus impétueuse des fugues de Bach. Comme une tentative d'appréhender collectivement la complexité du monde qui les entoure. Ensemble ils trouveront du sens, de la joie, de la tendresse, la gourmandise d'avancer encore et toujours...

Compositeur et directeur artistique : Camille Rocailleux.  
Interprètes : Quelen Lamouroux, Camille Rocailleux,  
Peter Stavrum Nielsen  
Scénographie : Patrick Lamouroux  
Régie générale : Vincent Bourgeau

## GABLÉ COMICOLOR



Jeune Public - Musique

**10h30**

Le Chapiteau

Tout public à partir de 4 ans - Durée : 1h - 8 €

Le trio GaBLé bricole depuis 15 ans sa drôle de musique avec des instruments, des jouets, des voix et une langue, inventée parfois. Une pop-folk-électro déglinguée qui colle parfaitement à l'univers délirant de *Ub Iwerks*, père avec *Walt Disney* de *Mickey Mouse*. Le dessinateur réalise dans les années 1930 une série de courts métrages qui influenceront *Tex Avery* et le cinéma d'animation. De part et d'autre de l'écran, sur lequel sont projetés sept de ses *ComiColors*, gags hilarants et contes pour enfants revisités (*La reine de coeur*, *Coquin de Printemps*...), la bande joue en direct des boucles musicales synchronisées avec les images et des chansons qui soulignent ou décalent le sens. Un ciné-concert débridé, pour petits et grands !

Claviers et voix : Gaëlle Jacqueline  
Guitare, samplers et voix : Mathieu Hubert  
Batterie et voix : Thomas Boullay



## DES FEMMES

- Badock Théâtre -



Théâtre

**10h30 & 14h**

Théâtre du lycée Douanier Rousseau

Tout public à partir de 15 ans - Durée : 1h05 - 8 €

Une bergère du Moyen Âge accusée de sorcellerie, une chanteuse dans sa loge de cabaret, une journaliste féministe, une femme préhistorique, une prostituée, une mère révoltée, une adolescente rebelle qui s'identifie à Dalida... Autant de portraits de femmes d'époques, de milieux, de situations et de sensibilités différentes. Tout les oppose. Et pourtant un lien mystérieux et fort les unit et les apparente. Qu'est-ce que le féminin, à travers les siècles, les classes et les rôles sociaux ? Une actrice inspirée et radieuse incarne tour à tour ces portraits vivaces, réunis par la même nécessité de prendre la parole et livrer leurs secrets, leurs doutes et leurs espérances. Écrit à partir de témoignages ou imaginé par un jeune auteur, ce spectacle célèbre les femmes et la féminité.

Avec : Fernanda Barth  
De : Régis de Martrin-Donos  
Mise en scène : Régis de Martrin-Donos  
Création Lumière :  
Jennifer Montésantos



## HANG UP

- Cie Les Diptik -



Théâtre - Humour - Arts du Cirque

**11h45 & 15h15**

Théâtre Jean Macé

Tout public à partir de 8 ans - Durée : 1h15 - 8 €



Garlic et Dangle attendent leur réincarnation. Elle, impatiente et mutine ; lui, mélancolique et imprévisible. Pendus à leur manteau, suspendus hors du temps dans la "Station de l'Entre-deux", ces deux âmes fantasques auscultent l'humanité dans un tête-à-tête improbable qui confronte leurs désirs et leurs inquiétudes.

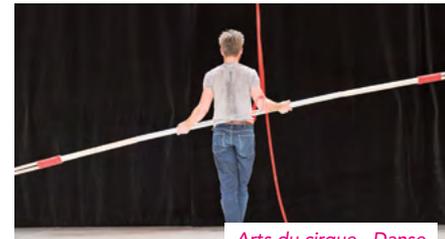
Première création de la compagnie fribourgeoise Les Diptik, Hang Up est un poème absurde sur l'état d'être (ou de ne pas être), une exploration délicate et drôle de la désorientation face à la multiplicité de choix, qui se situe confortablement quelque part entre le monde du clown et celui du théâtre.

Une création de : Céline Rey, David Melendy, Marjolaine Minot  
Interprétation : Céline Rey et David Melendy  
Création lumière : Antoine Zivelonghi  
Scénographie :  
Valentin Steinemann



## H O M

- Groupe FLUO -



Arts du cirque - Danse

**14h15 & 18h**

Salle Polyvalente

Tout public - Durée : 50 min - 6 €/4 €

Au début, l'espace est jonché d'objets bruts en bois ou en métal. Commence alors une danse de construction. Le danseur-manipulateur soulève et assemble avec force et fragilité les éléments au sol. Bien que prête à tout moment à s'effondrer, une sculpture prend corps. Le jeu avec les lois de la gravité, mené jusqu'à la limite de la chute, déploie une poétique des formes, des masses, du poids, des lignes de force qui émanent des corps et des objets en mouvement.

Conception, danse et sculpture : Benoit Cantetaeu  
Comédienne : Marie Arlais  
Création sonore et musique live : Raphael Riolland  
Costumes : Mia Finbow  
Aide à l'écriture chorégraphique : Anne Reymann  
Regard extérieur : David Rolland  
Conseil conception et réalisation sculpture : Bertrand Malbaux



## LA MÉCANIQUE DES OMBRES

— Naïf Production —



Arts du cirque - Danse

15h30 & 19h

Salle Polyvalente

Tout public à partir de 8 ans - Durée : 50 min - 6 €/4 €

Ici, tout est question de tentatives. La chute, motif récurrent de l'écriture, devient le moyen de se rencontrer, de créer la nécessité. Dans des constructions mécaniques ou dans un geste acrobatique, ce trio écrit l'histoire d'une petite humanité qui se balbutie. Trois danseurs-acrobates, trois figures identiques, amnésiques de leur condition, gesticulent avec une persévérance proche de l'absurde, pour redécouvrir les codes de la relation humaine. Parce que le trio danse visage caché, les conditions de l'empathie se déplacent et le chemin vers l'altérité est à reconstruire, inlassablement...

Chorégraphie, mise en scène et interprétation : Sylvain Bouillet, Mathieu Desseigne et Lucien Reynès  
Dramaturgie : Sara Vanderieck  
Ambiance sonore et live électro : Christophe Ruetsch



## L'AIR DU TEMPS (création sur Boris Vian)

— Sly Johnson —



Jeune Public - Musique (Rap / Hip Hop)

16h45

Le Chapiteau

Tout public à partir de 6 ans - Durée : 1h - 8 €

A l'occasion du centenaire de la naissance de Boris Vian, Sly Johnson crée un nouveau spectacle jeune public. Le chanteur, beatboxer, rappeur et instrumentiste met en musique des extraits de poèmes et romans de l'écrivain-musicien. Il pénètre dans le monde poétique de Boris Vian en marchant dans ses pas, mais avec ses propres chaussures, remplies de boutons et de prises, pour animer ces sonnets enchantés.

« Une drôle d'aventure sonore faite de clics et de scratches s'échappant du village caché dans ma petite tête grillée comme une ampoule qui aurait pété les plombs. Accompagné des mots de Boris Vian et de mon amie "La Machine", c'est une heure d'une douce folie qui nous attend. » Sly Johnson.

Chant, beatbox : Sly Johnson



# ARÉA

INTERNATIONAL

UN RÉSEAU POUR LA MOBILITÉ  
DES ARTISTES FRANCOPHONES

Belgique  
Canada  
France  
Suisse

Logo de Chaïmou

Logo de Propulse

Logo de Festival de la Francophonie

Logo de Rideau






**SCENE SACEM**  
JEUNE PUBLIC

**CoMiCoLoR**  
GaBlé  
Jeudi 19/09 - 10h30  
Le Chapiteau

**L'air du temps**  
Sly Johnson  
Jeudi 19/09 - 16h45  
Le Chapiteau

**Croque-morts chanteurs**  
Firmin & Hector  
Samedi 21/09 - 11h  
Le Chapiteau  
Dimanche 22/09 - 15h  
Le Chapiteau

**sacem F**  
Société des Auteurs,  
Compositeurs et Éditeurs  
de Musique

## EMILIE ZOÉ



Musique

18h  
6PAR4



Tout public - Durée : 50 min

On pense à Shannon Wright, autant qu'à Blonde Redhead ou PJ Harvey dans cette manière de marier des guitares tendues avec une voix fragile, avec des arpèges faussement annonciateurs de torrents de distorsions dans une production délicieusement lo-fi.

Sans jamais abuser d'effets, Emilie Zoé reste concentrée sur son écriture, délivrant des chansons parfois austères, jouées avec une forme de simplicité qui nous rappelleront quelques grands albums d'indie-rock de la fin des années 90.

Aucune fioriture ne vient empêcher l'éclosion des émotions, dans toute leur complexité. Une guitare, une batterie, quelques claviers et surtout, la voix, suffisent à planter quelque chose de persistant derrière les yeux.

Guitare chant : Emilie Zoé  
Batterie : Nicolas Pittet

## VON POURQUERY



Musique

19h10  
6PAR4

Tout public - Durée : 50 min

Depuis ses Victoires de la musique en 2014 et 2017, *Thomas de Pourquery* a multiplié les collaborations avec *Jeanne Added*, le rappeur *Oxmo Puccino* ou le groupe anglais *Metronomy*. Jazz, pop, rock, free, fusionnent dans ce cerveau en perpétuelle ébullition, faisant se côtoyer *Sun Ra*, *Nina Simone* et *Joy Division*...

Entre acoustique et électronique, au croisement de la pop, du folk et de la soul, les chansons de Von Pourquery vont explorer cet autre espace cosmique, forcément sophistiqué, sensuel et solaire. Un nouveau crossover pour ce musicien hors-cadre et hors-pair.

Voix, clavier : Von Pourquery  
Basse, choeurs : Sylvain Daniel  
Batterie, choeurs : David Aknin

## JULES BOX



Musique

20h30

Les Ondines / Changé

Tout public à partir de 6 ans - Durée : 1h30 - 10 €/8 €

Un hommage à la chanson francophone de 1950 à 2017. Un espace ludique tout en musique. Jules et ses musiciens délivrent une discothèque idéale des chansons francophones de 1950 à nos jours, bien sûr remaniées, malaxées et réinventées. Un spectacle sous forme de jeu interactif... Un espace ludique tout en musique : le public participe, chante, danse en prenant conscience de la richesse de ce patrimoine commun. Un spectacle différent chaque soir autour d'un répertoire composé d'environ 100 chansons. Interactif et transgénérationnel, pour le plaisir de toutes et tous.

Guitare, basse, chant : Jules  
Claviers, basse, chœurs : Mathieu Debordes  
Guitare, chœurs : Alexis Maréchal  
Batterie, chœurs : Yvan Descamps  
Ingénieur son / Arbitre 1 : Vincent Thermidor.  
Ingénieur lumière / Arbitre 2 : Cyrille Raach

## PODE SER

— Leïla Ka —



Danse

21h

Le Théâtre de Laval

Tout public à partir de 6 ans - Durée : 17 min

Pode Ser nous parle, à travers le corps rageur d'une danseuse, de tout ce qu'on a été, les rôles qu'on a joués, certains assignés ; et de ce qu'on aurait pu être, peut-être... Un solo percutant sur la difficulté d'être soi, qui a trouvé en quelques mois une reconnaissance internationale.

« Leïla Ka aborde la question des contradictions de l'être avec une force peu commune. » Philippe Verrière, Danser Canal Historique.

« Leïla est une princesse furieuse, une guerrière romantique, un garçon manqué, une jeune femme qui refuse les assignations [...] et déploie son corps en brisures d'origami, avec une énergie rageuse. » Véronique Vanier, CCCdanse.

Chorégraphie et interprétation : Leïla Ka  
Lumières : Laurent Fallot

## SOYONS FOUS

— Cie Tché-Za —



Danse

21h30

Le Théâtre de Laval

Tout public - Durée : 35 min



Soyons fous est un hymne à la révolte, à la transhulance, un appel au changement ; une réflexion sur les conditions de vie des populations comoriennes qui vivent un quotidien extrêmement difficile, dans une totale acceptation et peu de désir réel de changement. Elle développe un langage du corps qui rapproche la logique et l'illogique, autant provocateur que conscientisant. Le mode d'expression se veut émotionnel et agressif et le mouvement est ici la seule arme pour bouger les lignes. Les techniques contemporaines cachent subtilement le Hip-Hop, les émotions se perdent peu à peu, pour une meilleure compréhension des événements. Et si pour changer il fallait faire comme les fous ?

De : Salim Mzé Hamadi Moissi aka «Seush»  
Avec : Mohamed Abdou, Oirdine Mohamed, Fahardine Fakri et Abdel-Kassim Athoumani

## NASREDDINE, LE FOU, LE SAGE

– Groupe Chiendent –



Jeune Public - Théâtre

9h & 14h

Théâtre du lycée Douanier Rousseau

Tout public à partir de 11 ans - Durée : 55 min - 8 €

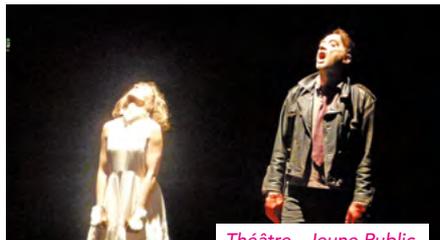
A travers le personnage mythique et anticonformiste de *Nasreddine*, héros d'une tradition orale Orientale et Perse, le spectacle interroge les notions de norme et de libre-arbitre. Le spectacle s'articule entre les histoires de *Nasreddine*, clown sans nez, la réflexion d'une philosophe et les récits d'une collégienne.

Autant d'occasions pour interroger sur notre rapport à la liberté, à la norme sociale et à la différence, ce conte traverse avec humour les âges et les générations.

Metteurs en scène et comédiens : Nadège Cathelineau et Julien Frégy

## MONSIEUR BLANCHETTE ET LE LOUP

– Cie Périphériques –



Théâtre - Jeune Public

9h15 & 14h15

Scomam

Tout public à partir de 8 ans - Durée : 1h - 8 €

Monsieur est bien décidé à préserver sa dernière chèvre, Blanchette, des griffes de son voisin, le loup. Mais c'est sans compter sur la curiosité, la peur de l'ennui et la soif de liberté de Blanchette... José Pliya, auteur béninois, offre une lecture très personnelle du conte d'Alphonse Daudet. Pascal Antonini traite ici le texte de façon ludique à travers un dispositif circulaire, qui immerge les spectateurs dans l'enclot de Blanchette, lieu de la confrontation des 3 personnages. Spectacle participatif pour salles et hors-les-murs (Etablissements scolaires, préaux, places publiques, forêts, jardins, théâtres extérieurs...).

De : José Pliya.

Avec : Julie Berducq-Bousquet, Claude-Bernard Perot, Eric Verdin.

Mise en scène : Pascal Antonini.

## ELLE PAS PRINCESSE, LUI PAS HÉROS

– Johanny Bert / Théâtre de Romette –



Jeune Public - Théâtre

10h30 & 15h30

Scomam

Tout public à partir de 7 ans - Durée : 1h - 8 €

*Leili* et *Nils* vont raconter leur histoire, chacun de leur côté, chacun à leur manière. L'histoire d'une fille qui sait se débrouiller dans n'importe quelle situation et celle d'un garçon qui préfère les petites choses silencieuses. Deux expériences de vie qui vont se rencontrer et s'assembler comme un puzzle. Commandé à *Magali Mougel*, ce texte sur la question de l'identité Garçon/Fille est une histoire en deux parties. Les spectateurs sont divisés en deux groupes. Les deux personnages vont alors raconter leur histoire où il est question de goûts, de préférences, de rôles à jouer, de place à tenir quand on est un garçon ou une fille. A l'entracte, les groupes s'inversent et les spectateurs rencontrent l'autre personnage.

Commande d'écriture à Magali Mougel  
 Conception et mise en scène : Johanny Bert  
 Interprètes (en alternance) : Delphine Léonard ou Maïa Le Fourn, et Jonathan Heckel ou Julien Bonnet  
 Dessins : Michael Ribaltchenko

## TOICI &amp; MOILÀ

— Cie La Bicaudale —



Jeune Public - Arts du cirque

**9h30 & 10h45 & 15h45**

Théâtre Jean Macé

Tout public à partir de 1 an - Durée : 35 min - 6 €/4 €

L'une vit dans une coquille-cube anguleuse qui laisse échapper des sons. L'autre voyage, et porte un cocon-rond moelleux tout à fait silencieux. En arrivant ici, chacune pensait avoir trouvé l'endroit idéal pour s'installer, mais... y a-t-il de la place pour deux ? Comment faire cohabiter rond et carré ? C'est toute une géométrie du langage qui est à inventer...

*Toici & Moilà* est un spectacle de nouveau cirque qui joue avec les formes, les couleurs et les sons, pour parler aux petits dès 18 mois et à leurs familles, de la différence, du territoire et du partage.

De et avec : Célia Guibert et Gwenaëlle Roué

## LA MAGIE LENTE

— Idée du Nord —



Théâtre

**10h45 & 16h45**

La Rotonde

Tout public à partir de 15 ans - Durée : 1h10 - 8 €

Monsieur Louvier a été diagnostiqué schizophrène il y a dix ans. À tort. Guidé par un nouveau psychiatre qui l'aide à faire confiance en ses réminiscences, il va progressivement découvrir qui il est en pouvoir de se réconcilier avec lui-même.

Au fur et à mesure du récit de la tragédie de son enfance, de sa vie, la libération de M. Louvier se dessine. C'est tout l'enjeu de la pièce.

Le texte de Denis Lachaud raconte une histoire atroce et pourtant simple. Il en restitue la douleur mais aussi la lumière.

De : Denis Lachaud  
(texte paru aux Editions Actes Sud-Papiers)  
Mise en scène : Pierre Notte  
Interprétation : Benoit Giro

FRANCIS  
SAUVE LE MONDE

— Cie Victor B —



Théâtre

**12h15 & 17h**

Salle Polyvalente

Tout public à partir de 15 ans - Durée : 1h05 - 8 €



Francis est un blaireau, sa femme aussi. Son ami Lucien est un lapin. Son docteur est un rat. Son patron, un loup. Il y a des cochons, des chats, des souris et des hiboux, mais derrière cette ménagerie, c'est bien le caractère et les comportements des hommes qui sont en jeu.

Et avec une férocité de l'observation et de l'analyse qui rappelle plus les uppercuts d'un *Reiser* ou d'un *Desproges* que la gentille morale des fables de *Monsieur La Fontaine*...

D'après la série Francis, une BD de Claire Bouilhac et Jake Raynal (éditions Cornélius)  
Mise en scène : Jean-Michel Frère  
Adaptation : Pauline Desmarests, Jean-Michel Frère, Simon Wauters et Sébastien Derock  
Avec : Pauline Desmarests, Simon Wauters ou François Saussus, et Sébastien Derock  
Scénographie, objets et costumes : Coline Vergez  
Création lumières et régie : Julien Soumillon

# Soutenez les associations du monde de la rue pendant le Festival !

## Comment être solidaire pendant le Festival ?

- Déposez vos dons dans les boîtes à dons
- Offrez vos gobelets récupérables au bar du Festival

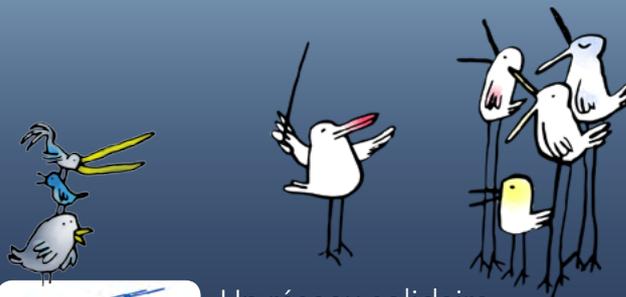
Le Chainon Manquant, en partenariat avec le fonds ECHOS de l'association La Cloche, est un festival solidaire !



Plus d'infos sur [www.lechainon.fr/la-cloche](http://www.lechainon.fr/la-cloche)  
ou à [fonds.echos@lacloche.org](mailto:fonds.echos@lacloche.org) - 06 48 75 20 65

## Où vont mes dons ?

50% aux projets de l'association nationale La Cloche  
50% aux projets mayennais proches du monde de la rue



### Un réseau solidaire

Amélioration du quotidien des personnes sans-domicile et création de lien social grâce à l'échange de services entre commerçants, habitants et personnes sans domicile.



### Une biscuiterie d'insertion

Insertion des personnes sans-domicile par l'activité professionnelle: fabrication de biscuits biologiques.



### L'initiative urbaine inclusive

Mobilisation des personnes sans-domicile et réhabilitation de leur image à travers des initiatives urbaines.



## BILLETTERIE

### Prix des places

Les tarifs réduits s'appliquent sur présentation d'un justificatif, aux étudiants, chômeurs, bénéficiaires du RSA, moins de 18 ans, adhérents de l'Office de Tourisme du Pays de Laval, abonnés du 6PAR4, du Théâtre de Laval, des Ondines et des structures culturelles mayennaises du dispositif « Toutes uniques, Toutes unies ». Des vérifications pourront avoir lieu à l'entrée des salles.

### BILLETTERIE EN LIGNE [www.lechainon.fr](http://www.lechainon.fr)

### BILLETTERIE POUR LES PROFESSIONNELS sur [www.lechainon.fr](http://www.lechainon.fr) Information par mail : [billetterie@lechainon.fr](mailto:billetterie@lechainon.fr)

### Les points de ventes

#### Office de Tourisme du Pays de Laval

Office de Tourisme du Pays de Laval  
84 avenue Robert Buron  
53000 Laval  
Téléphone : 02 43 49 45 26  
Du lundi au samedi : 9h30-18h00  
Le dimanche et les jours fériés : 10h-13h

#### Centre Information Jeunesse

Place du 18 juin, 53000 Laval  
Téléphone : 02 43 49 86 55  
Lundi, mardi et jeudi : 14h-18h  
Mercredi : 14h-19h  
Vendredi : 11h-15h

#### Librairie M'lire

3 Rue de la Paix, 53000 Laval  
Téléphone : 02 43 53 04 00  
Le lundi : 14h-19h  
Du mardi au samedi : 9h30-19h

#### Billetterie du Festival

Square de Boston / Point infos  
Du mercredi 18 au samedi 21 septembre :  
11h-19h

Sur place, à l'entrée des salles, juste avant les spectacles en fonction des places disponibles.

Tous les points de vente acceptent les Chèques jeunes collégiens 53, les Chèques Culture, les Chèques Loisirs CAF, et les Chèques découvertes Loisirs Culture et Sports de la Mayenne.



## INFOS PRATIQUES

### Bar du Festival / Bal Parquet

Le bar du festival se situe au Square de Boston, à proximité du Chapiteau.  
Mercredi 18 septembre : 11h-1h30  
Jeudi 19 septembre : 9h-22h  
Vendredi 20 septembre : 9h-2h  
Samedi 21 septembre : 9h-2h  
Dimanche 22 septembre : 9h30-18h

### Point Infos

Le point infos se situe au Square de Boston, à proximité du Chapiteau.  
Du mercredi 18 au samedi 21 septembre : 11h-19h  
Dimanche 22 septembre : 11h-13h

### Accessibilité

Tous les lieux du Festival sont accessibles aux personnes à mobilité réduite.  
Sont équipés d'une boucle à induction magnétique : l'Atelier des arts vivants, Le Chapiteau, l'Avant-scène et le Théâtre de Laval. Un partenariat avec l'association Quest'Handi s'organise tout au long du Chainon Manquant pour proposer à tous un accès au festival le plus adéquat possible.  
Retrouvez notre sélection de spectacles accessibles sur notre site Internet : [www.lechainon.fr/infos-pratiques/accessibilite/](http://www.lechainon.fr/infos-pratiques/accessibilite/)

### Accès

#### En train

1h30 de Paris / 2h30 de Roissy / 3h45 de Lyon / 3h45 de Lille / 40 min de Rennes / 1h15 d'Angers

#### En voiture

Autoroute A11 / 2h30 de Paris / 1h de Rennes / 1h10 d'Angers / 2h10 de Caen / 1h du Mans (Penser au covoiturage : [www.blablacar.fr](http://www.blablacar.fr))

Les parkings à Laval : pour votre stationnement, retrouvez la liste complète des parkings de Laval sur [www.urbspark-laval.fr](http://www.urbspark-laval.fr)

#### À pied

La majorité des lieux de spectacles se trouve dans le centre ville de Laval. Beaucoup de trajets peuvent être effectués à pied.

### Hébergement

Office de Tourisme du Pays de Laval  
84 Avenue Robert Buron  
53000 Laval  
02 43 49 46 46  
[www.laval-tourisme.com](http://www.laval-tourisme.com)

### Couchsurfing

De nombreux Lavallois inscrits sur le site se feront un plaisir de vous accueillir pour plusieurs nuits : [www.couchsurfing.org](http://www.couchsurfing.org)

## MARDI 17 SEPTEMBRE

■ 17h30	55 min	<b>Burning (je ne mourus pas...)</b>	L'Habeas Corpus Compagnie	Salle Polyvalente	8 € / 6 €	10
■ 18h45	1h10	<b>Vendredi</b>	La fabrique fastidieuse	Eplanade du Chateau-Neuf	Gratuit	10
■ 21h	1h15	<b>Midnight Sun</b>	Cie Oktober	Le Théâtre de Laval	10 € / 8 €	10

## MERCREDI 18 SEPTEMBRE

■ 9h15 & 14h	1h10	<b>Première neige, winter is coming</b>	Cie ElvisAlatac	Théâtre du lycée Douanier Rousseau	6 € / 4 €	11
■ 9h30 & 15h30	40 min	<b>Wax</b>	Renaud Herbin	La Rotonde	6 € / 4 €	11
■ 10h45 & 14h15	1h05	<b>Fracasse</b>	Compagnie des Ô	Salle Polyvalente	6 € / 4 €	11
■ 10h45 & 18h15	1h	<b>Le syndrome du banc de touche</b>	Cie Le Grand Cielelem	L'Avant-Scène	8 € / 6 €	12
■ 12h & 21h	45 min	<b>Krystal Mundi</b>		Chapelle du lycée Ambroise Paré	8 €	12
■ 13h & 22h	45 min, 1h10	<b>Yom Trio</b>		Chapelle du lycée Ambroise Paré		12
■ 12h15 & 15h30	50 min	<b>Ersatz</b>	Collectif Aïe Aïe Aïe	Théâtre Jean Macé	6 € / 4 €	13
■ 14h15 & 17h	50 min	<b>Le bruit des choses</b>	Toutitum	L'Atelier / Changé	6 € / 4 €	13
■ 15h45 & 18h15	45 min	<b>Accroche-toi si tu peux</b>	Cie les Invendus	Salle Polyvalente	6 € / 4 €	13
■ 16h45	1h20	<b>Meest Fred</b>	Hijinx	Le Théâtre de Laval	6 € / 4 €	14
■ 21h15	1h10	<b>Maria Dolores y Anapola Quartet</b>		Le Chapiteau	10 € / 8 €	14
■ 22h45	1h15	<b>Un spectacle drôle</b>	Marina Rollman	Le Chapiteau		14
■ 21h30	45 min	<b>Lou-Adriane Cassidy</b>		ôPAR4		15
■ 22h45	45 min	<b>Trans Kabar</b>		ôPAR4	10 € / 8 €	15
■ 00h	1h	<b>Sly Johnson</b>		ôPAR4		15

## JEUDI 19 SEPTEMBRE

■ 9h15 & 14h	50 min	<b>KoloK</b>	Cie EVER	L'Avant-Scène	8 €	16
■ 9h15 & 15h15	45 min	<b>Vole !</b>	La Mécanique du Fluide	La Rotonde	8 €	16
■ 10h30	1h	<b>GaBlé CoMiCoLoR</b>		Le Chapiteau	8 €	16
■ 10h30 & 14h	1h05	<b>Des femmes</b>	Badock Théâtre	Théâtre du lycée Douanier Rousseau	8 €	17
■ 11h45 & 15h15	1h15	<b>Hang Up</b>	Cie Les Diprik	Théâtre Jean Macé	8 €	17
■ 12h & 20h45	45 min	<b>Faraj Suléiman</b>		Chapelle du lycée Ambroise Paré	8 €	18
■ 13h & 21h45	45 min	<b>Gérald Toto</b>		Chapelle du lycée Ambroise Paré		18
■ 14h15 & 18h	50 min	<b>h o m</b>	Groupe FLUO	Salle Polyvalente	6 € / 4 €	17
■ 15h30 & 19h	50 min	<b>La Mécanique des Ombres</b>	Naïf production	Salle Polyvalente	6 € / 4 €	19
■ 16h45	1h	<b>Lair du temps (Création sur Bois Vivant)</b>	Sly Johnson	Le Chapiteau	8 €	19
■ 18h	50 min	<b>Emilie Zoé</b>		ôPAR4	8 €	20
■ 19h10	50 min	<b>Von Pourquary</b>		ôPAR4		20
■ 20h30	1h30	<b>Jules Box</b>		Les Ondines / Changé	10 € / 8 €	21
■ 21h	17 min	<b>Pode Ser</b>	Leïla Ka	Le Théâtre de Laval	10 € / 8 €	21
■ 21h30	35 min	<b>Soyons Fous</b>	Cie Tché-Za	Le Théâtre de Laval		21

## VENDREDI 20 SEPTEMBRE

■ 9h & 14h	55 min	<b>Narredine, le fou, le sage</b>	Groupe Chierdent	Théâtre du lycée Douanier Rousseau	8 €	22
■ 9h15 & 14h15	1h	<b>Monsieur Blanchette et le Loup</b>	Cie Péripétriques	Scomam	8 €	22
■ 9h30 & 10h45 & 15h45	35 min	<b>Tolici &amp; Mollà</b>	Cie La Bicaudale	Théâtre Jean Macé	6 € / 4 €	23
■ 10h30 & 15h30	1h	<b>Elle pas princesse, lui pas héros</b>	Théâtre de Romette / Johanny Bert	Scomam	8 €	22
■ 10h45 & 16h45	1h10	<b>La Magie Lente</b>	Idée du Nord	La Rotonde	8 €	23

■ 12h & 21h	45 min	Thomas Schoeffler Jr	Chapelle du lycée Ambroise Paré	8 €	29
■ 13h & 22h	45 min	Jordan Officer	Chapelle du lycée Ambroise Paré		29
■ 12h15 & 17h	1h05	Francis sauve le monde	La Cie Victor B	8 €	23
■ 12h30 & 22h15	30 min	The Yelling Kitchen Prince	Bram Graafland	Gratuit	29
■ 14h & 19h	1h25	An Irish Story	Cie Innisfree	8 € / 6 €	30
■ 16h & 18h15	30 min	Patient	Cie Jusqu'ici tout va bien	6 € / 4 €	31
■ 18h	50 min	Kizylarsen	6PAR4	8 €	30
■ 19h10	50 min	Saratoga	6PAR4		30
■ 20h45	55 min	La Convivialité	Cie Chantal & Bernadette	10 € / 8 €	31
■ 21h30	45 min	San Salvador	Le Théâtre de Laval		32
■ 22h45	45 min	Bobin Fever	Le Chapiteau	10 € / 8 €	32
■ 00h	1h	Inüüt	Le Chapiteau		32

## SAMEDI 21 SEPTEMBRE

■ 9h30 & 11h15 16h & 17h30	26 min 36 min	En boucle	Nyna Mômes - Cie A Demi-mot	4 €	34	
■ 9h30 & 14h	1h11	Le 11/11/11 à 11h11, étonnant non ?	Cie 11h11	Théâtre du lycée Douanier Rousseau	6 € / 4 €	34
■ 9h45 & 14h	1h	En mode avion / Spoken word tragedy, volet 1	Louise EMÖ / La PAC	Théâtre Jean Macé	6 € / 4 €	34
■ 11h	45 min	Firmin & Hector : Croque-morts chanteurs	Firmin & Hector	Le Chapiteau	6 € / 4 €	35
■ 11h & 17h15	1h20	Moitié voyageur	Logan de Carvalho / Cie Tracasse	La Rotonde	8 € / 6 €	35
■ 12h15 & 19h	45 min	2+1 (2 hommes + 1 micro)	Tom Poisson	Chapelle du lycée Ambroise Paré	8 €	36
■ 13h15 & 20h	45 min	Thibaud Defeaver & le Well Quartet		Chapelle du lycée Ambroise Paré		36
■ 12h30 & 17h	40 min	Goodbye Persil	l'Abre à Vache	Eplanade du Chateau-Neuf	Gratuit	35
■ 13h30 & 20h30	30 min	The Yelling Kitchen Prince	Bram Graafland	Square de Boston	Gratuit	36
■ 14h15 & 17h45	50 min	Starsky Minute	La Dépliante	Eplanade du Chateau-Neuf	Gratuit	37
■ 15h30 & 19h	1h20	Histoire intime d'Elephant Man	Fantazio	L'Avant-Scène	8 € / 6 €	37
■ 21h	1h15	Garden Party	La Cie n°8	Le Théâtre de Laval	10 € / 8 €	37
■ 18h30 & 22h & 23h30	1h puis 2x30 min	Le Bal Cosmopolite	Le POP (Petit Orchestre de Poche)	Le Bal Parquet	Gratuit	38
■ 19h30	1h	La Veillée Québécoise	Bon débarras et Yaelle Azoulay	Le Chapiteau		39
■ 21h	1h	Radio Tutti featuring Barilla Sisters		Le Chapiteau	10 € / 8 €	39
■ 22h30 & 00h	2x1h	L'Ultra Bal		Le Chapiteau		39

## DIMANCHE 22 SEPTEMBRE

■ 12h	40 min	Goodbye Persil	l'Abre à Vache	Eplanade du Chateau-Neuf	Gratuit	40
■ 12h45	50 min	Starsky Minute	La Dépliante	Eplanade du Chateau-Neuf	Gratuit	40
■ 15h	45 min	Firmin & Hector : Croque-morts chanteurs	Firmin & Hector	Le Chapiteau	6 € / 4 €	40
■ 16h	45 min	Les Germaines Steel Band	Conservatoire de Laval	Square de Boston	Gratuit	41
■ 16h45	45 min	Chorale au clair de la rue		Square de Boston	Gratuit	41
■ 18h	50 min	Grand Hotel	6PAR4	Gratuit	Gratuit	42
■ 19h	50 min	Mémé les watts	6PAR4	Gratuit	Gratuit	42

# PLAN

Vers  
CHANGÉ  
4 km

**L'Atelier des Arts Vivants** 8 Rue des Bordagers / Changé

**Les Ondines** Place Christian d'Elva / Changé

**6PAR4** 177 Rue du Vieux Saint-Louis

**Scomam** 18 Rue Léo Lagrange

**Théâtre Jean Macé** 8 Rue Jean Macé

**Chapiteau + Bal Parquet + Square de Boston**

Points infos - Billetterie - Bar

**L'Avant-Scène** 29 Allée du Vieux Saint-Louis

**Lycée Douanier Rousseau** Rue de Paris  
Accès par l'angle de la Rue de Paris et du Boulevard Félix Gréat.

**Eplanade du Château-Neuf** Place de la Trémolle

**Le Théâtre de Laval + La Rotonde**

34 Rue de la Paix

**Lycée Ambroise Paré** Rue du Lycée

**Salle Polyvalente** Place de Hércé

Gate

Pont de l'Europe

Rue Crossardière

Quai Béatrix de Gave

Quai Béatrix de Gave

Rue du Général de Gaulle

Pont A Briand

Rue de la Paix

Quai Jehan Fouquet

Quai Sadi Carnot

Quai Goupil

Quai Paul Boudet

Quai d'Avesnières

## THOMAS SCHOEFFLER JR



Musique

**12h & 21h**

Chapelle du lycée Ambroise Paré

Tout public - Durée : 45 min

Un one-man band dont on ne sait plus s'il possède ses instruments ou si ce sont eux qui le possèdent, où les cordes claquent puis caressent, où l'harmonica déchire le cœur, avec une voix reconnaissable entre mille.

*Thomas Schoeffler Jr* nous emmène dans un univers musical qui prend aux tripes. Extrêmement attachant et pétri d'humour, on est happé, on est subjugué voire même carrément hypnotisé...

Chant, guitares, harmonica, stomp box, tambourin :  
Thomas Schoeffler Jr

## JORDAN OFFICER



Musique

**13h & 22h**

Chapelle du lycée Ambroise Paré

Tout public - Durée : 45 min



Honoré dans la publication *The Great Jazz Guitarists* de *Hal Leonard* - le plus grand éditeur de partitions et de livres de musique au monde - l'as guitariste montréalais *Jordan Officer* épaté par une virtuosité certaine, mais aussi par une sensibilité et une élégance sobre.

Également compositeur, auteur et chanteur, avec lui le blues, le jazz, le country et le rock'n'roll se fondent en un langage éminemment singulier et personnel. Musicien hors du commun, *Jordan Officer* remportait en 2018 son deuxième trophée de l'album Jazz de l'année au plus récent gala de l'Adsiq.

Jordan Officer : guitare et voix  
Alan Bergé : batterie  
Contrebassiste : Sage Reynolds

THE YELLING  
KITCHEN PRINCE

- Bram Graafland -



Arts de la rue - Arts du cirque

**12h30 & 22h15**

Square de Boston

Tout public - Durée : 27 min - Gratuit



Le *Yelling Kitchen Prince* c'est un unique spectacle « tout-en-un » : cuisiner, faire de la musique et jongler !

C'est une combinaison entre le théâtre, le cirque et un concert de rock. Mais avant-tout, l'objectif, c'est de faire une crêpe !

Ingrédients volants, musique percutante et couteau bien aiguisé s'alternent lors d'une tempête de vingt-sept minutes et demi...

De et avec : Bram Graafland

## AN IRISH STORY

— Cie Innisfree —



Théâtre

14h & 19h

L'AVANT-SCÈNE

Tout public à partir de 12 ans - Durée : 1h25 - 8 €/6 €

Peter O'Farrel, né en Irlande, disparaît à Londres dans les années 70. Qu'est-il devenu ? Kelly Ruisseau part à sa recherche. En cherchant avec obstination cet éternel absent, elle fait revivre avec humour et émotion toute une famille marquée par l'exil et la disparition.

« Ce récit, je le porte en moi depuis plus de quinze ans. Longtemps je me suis demandée ce que Peter O'Farrel était devenu, ce qui l'avait poussé à partir, s'il était encore vivant, et où il était. Lorsqu'une personne disparaît, elle n'est pas morte, elle est "comme" morte. Ce "comme" fait toute la différence, car il nourrit l'espoir. » Kelly Rivière

De et avec : Kelly Rivière

Collaboration artistique : Jalie Barcilon, David Jungman, Suzanne Marrot, Sarah Siré

Collaboration artistique à la lumière et à la scénographie : Anne Vaglio

Scénographie : Grégoire Fauchoux

## KÜZYLARSEN



Musique

18h

6PAR4



Tout public - Durée : 50 min

Ce qui intrigue en premier chez Kùzylarsen, c'est qu'en chantant en français, il s'accompagne d'un oud, instrument à corde des pays du Sud et de l'Est. Notre homme aime voyager, découvrir et rencontrer, il aime aussi surprendre et transformer. Après être passé par des orages et de la fureur, il offre désormais une part belle à la délicatesse. Oud, basse électrique, percussions électro-acoustiques, arrangements épurés et voix calme, Kùzylarsen et sa complice Alice Vande Voorde ancrent les spectateurs dans un contexte imaginaire, un jardin babylonien paisible alors que le tonnerre gronde, au loin. Les mots se révèlent doucement, dans la voix haute qui semble toujours chercher, au-delà de l'insupportable surface, un peu de cet oxygène qui manque tant. Kùzylarsen chante à l'air libre.

Chant, oud électrique : Kùzylarsen

Basse électrique : Alice Vande Voorde

## SARATOGA



Musique

19h10

6PAR4



Tout public - Durée : 50 min

Lors de sa création en janvier 2015, le projet Saratoga ne devait qu'être circonstanciel. Le duo, formé de Chantal Archambault et Michel-Olivier Gasse, avait cru bon prendre la route avec les chansons de l'une et de l'autre, mais le passe-temps a rapidement pris toute la place.

Armés d'une guitare et d'une contrebasse, Saratoga a vu le Québec dans toute sa grandeur. Avec comme mission de créer une rencontre en tête-à-tête à chaque fois, c'est à grands coups de douceur que le duo a su gagner le cœur du public.

Simples et touchants, leur complicité éveille les sens et vous mène dans une zone de confort d'où vous sortirez souriant, et probablement amoureux. C'est ce qu'on dit.

De et avec : Chantal Archambault et Michel-Olivier Gasse

musicaction

Canada

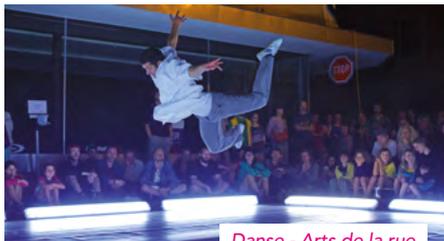
SODEC Québec

ARÉA QUÉBEC

ARÉA BELGIQUE

## PATIENT

— Cie Jusqu'ici tout va bien —



Danse - Arts de la rue

**16h & 18h15**

Salle Polyvalente

Tout public à partir de 6 ans - Durée : 30 min - 6 €/4 €

Autour d'un carré de néons, les équilibres se mêlent à l'énergie de la danse et de l'acrobatie. Sur les mains comme sur les pieds, c'est un basculement, un soulèvement.

Un corps qui se défend, un esprit qui prend la fuite : une libération jubilatoire où l'on rit de nos propres angoisses. *Patient* c'est l'histoire de quelqu'un qui n'attendra plus rien.

A l'écriture et au plateau : Adrien Taffanel  
Regard complice : Bernadette Grusonregard  
Chorégraphique : Maud Payen  
Universonne : David Paycha  
Conception technique : Arnaud et Adrien Taffanel  
Aide à la scénographie : Fabiana Mantovanelli

## LA CONVIVALITÉ

— Cie Chantal &amp; Bernadette —



Théâtre - Humour

**20h45**

Le Théâtre de Laval

Tout public à partir de 14 ans - Durée : 55 min - 10 €/8 €

L'orthographe française est un dogme. Elle n'est pas susceptible d'être remise en question sans éveiller l'anathème. Or, la liste de ses absurdités est longue.

Commençant par expliquer les innombrables bizarreries de l'orthographe, *Arnaud Hoedt* et *Jérôme Piron* se basent sur des études de linguistes pour remettre en cause cette particularité bien française d'une « langue vivante retranscrite par un code, figé depuis cent cinquante ans, qu'on pourrait qualifier de comateux ».

Une approche pop et iconoclaste, pour dédramatiser un débat et aussi parce qu'il faut bien avouer que l'Académie Française a un vrai potentiel comique...

Conception, écriture : Arnaud Hoedt et Jérôme Piron  
Interprétation : Philippe Couture, Arnaud Hoedt, Antoni Severino, Jérôme Piron  
Co-mise en scène : Arnaud Pirault, Clément Thirion, Dominique Bréda

MAYENNE

COSSE-LE-VIVIER

LES EMBUSCADES

23 SEPTEMBRE - 12 OCTOBRE

004734 - N° 3 - 04 7735

Creation: J. Girard / L. SWEIR

02 43 91 79 63

WWW.LESEMBUSCADES.FR

WEBSITE SOUTIENU LE CONSEIL DÉPARTEMENTAL DE LA MAYENNE EN PARTENARIAT AVEC LE DÉPARTEMENTAL DES PAYS DE LA LOIRE

## SAN SALVADOR



Musique

21h30

Le Chapiteau

Tout public - Durée : 45 min

*San Salvador* n'est pas un concert de musique d'îles lointaines... *San Salvador* c'est un concert radical chanté à six voix, deux toms, douze mains et un tambourin. Alliant l'énergie et la poésie brute des musiques populaires à une orchestration savante, le concert est l'alchimie subtile d'harmonies vocales douces et hypnotiques sauvagement balayées par une rythmique implacable. Il en résulte un moment déroutant dans un mix entre tragique et joyeux, d'une rare intensité à la croisée de la transe, d'un chœur punk et de constructions math-rock ; dansant et chaleureux ; hyper-rythmiques et haletant.

Thibault Chaumeil : voix, tom bass  
Gabriel Durif : voix, tambourin  
Laure Nonique Desvergnès : voix  
Sylvestre Nonique Desvergnès : voix, grosse caisse  
Marion Lherbeil : voix, tom bass  
Eva Durif : voix

## BOBUN FEVER



Musique

22h45

Le Chapiteau

Tout public - Durée : 45 min

*Bobun Fever* exalte la libération du corps et des mœurs dans une hybridation musicale hors norme, à l'image de leur live virtuose.

La voix chantée-parlée d'Anouck manie le second degré dans une langue au couteau, allant du rap conscient à la transe sacrée, sans se soucier des conventions tant que l'insolence et la lumière éclatent.

Sur scène, *Bobun Fever* retourne le public et les sens en produisant une musique à la fois populaire et futuriste : une vraie prophétie divinatoire. Ils se revendiquent autant de l'électro psychédélique, de l'inclassable *Stromae* ou d'un new age punk.

Saxophone, clavier et voix : Quentin Biardeau  
Batterie et voix : Théo Lanau  
Clavier et voix : Léo Jassef  
Voix : Anouck Hilbey

## INÛIT



Musique

00h

Le Chapiteau

Tout public - Durée : 1h

De la musique contemporaine au jazz en passant par la pop, le hip-hop et l'électronique, chaque inspiration a nourri *Action*, disque à la riche matière, tantôt expérimental, tantôt organique, tantôt électronique. Et parfois tout à la fois ! Surtout, ces chansons viscérales brillent par leur capacité à être incarnées en live. Ce qui confirme le but premier, primitif même, d'*Inuit* : partager leur musique avec ceux qui les entourent. Rentrant en trombe dans le paysage pop contemporain, *Inuit* nous rappelle la singulière réalité de nos fantasmes.

Avec : Pablo Charbonnier, Pierre Cheguillaume, Alexis Delong, Rémy Fanchin, Coline Rio, Simon Quénea



# Ensemble, partageons le meilleur du festival

Coulisses, invités, reportages, places à gagner...  
Suivez tout l'événement sur la radio partenaire officielle  
du Chainon Manquant.

**96.6** Fréquence générale / **93.3** Laval / **99.8** Château-Gontier

## EN BOUCLE

— Nyna Mômes - Cie A Demi-mot —



Jeune Public

9h30 & 11h15 / 16h & 17h30

Scomam

Tout public à partir de 6 mois - Durée : 26 / 36 min - 4 €

Musique électronique, musique concrète et instruments acoustiques se mélangent pour faire tourner des mélodies, des accords et le décor, encore et encore... Installés au dessous d'un arbre-mobile, les enfants seront bercés et émoustillés par les rythmiques et ritournelles façon musiques actuelles.

Textes : Nathalie Carudel et Yann Savel  
Musique et arrangements : Yann Savel  
Guitare classique, chant, pédales d'effet : Yann Savel  
Chant, sampler, pédale delay : Nathalie Carudel

## LE 11/11/11 À 11H11 ÉTONNANT, NON ?

— Cie 11h11 —



Théâtre

9h30 & 14h

Théâtre du lycée Douanier Rousseau

Tout public - Durée : 1h11 - 6 €/4 €

C'est un spectacle avec des textes de *Pierre Desproges*, des chansons de *Pierre Desproges*, des aphorismes de *Pierre Desproges*, et quelques surprises toutes desprogiennes elles aussi. Lui n'est pas là vu qu'il est mort. Bref, un clin d'œil au clown perdu dans son éternité parce que, quand même, depuis un sale jour d'avril 1988, nous ici on rigole moins. Alors du coup, on commémare. « Si les hommes font moins de conneries en février, c'est parce qu'ils n'ont que 28 jours. » - Pierre Desproges.

Textes de Pierre Desproges  
Mise en scène : Alain Piallat  
Avec : Marc Compozieux et Alexis Gorbachevsky

## EN MODE AVION

Spoken word tragedy, volet 1

— Louise EMÖ / La PAC —



Théâtre

9h45 & 14h

Théâtre Jean Macé

Tout public à partir de 14 ans - Durée : 1h - 6 €/4 €

Comment faire monde autour du mot tragédie ? Wendy, détective publique du féminin et de la faille, cherche Wanda, autoportrait d'une génération du précaire relationnel. Wanda, la femme que l'on porte en soi, s'est mise en mode avion, après s'être mise en danger.

Les paroles confiées par ces personnes consacrées personnages, croisées aux détours de hasards provoqués, s'articule en un cri choral. Il y a une rigesseuse à vue, une interprète sur scène, trois micros, deux retours, quinze découpes. La prise de parole, stylisée quoique frontale, est accompagnée par une Playlist qui cherche la pulsation du sublime dans le banal.

Direction artistique, écriture et interprétation : Louise Emö  
Playlist, régie son à vue et featuring à l'interprétation : Elise Fontaine  
Création : La PAC (ParoleAuCentre)

## CROQUE-MORTS CHANTEURS

— Firmin & Hector —



Jeune Public - Théâtre - Musique

11h

Le Chapiteau

Tout public à partir de 6 ans - Durée : 45 min - 6 €/4 €

Firmin et Hector sont frères. Dans leur enfance, quelques mots de leur grand-mère vont marquer leurs esprits : « Firmin, Hector ! La musique c'est la vie ».

Il faut dire que c'étaient ses derniers mots !

Depuis, ils y croient dur comme fer et ne se sont jamais arrêtés de chanter. Par chance, ils sont croque-morts et leur métier leur en donne souvent l'occasion. Cependant, se côtoyer et chanter l'un pour l'autre tous les jours est un défi épuisant pour ces frères aux caractères si différents. Un jour, poussés par la curiosité, ils vont cesser de chanter...

Avec : Valentin Stoeffler, Guillaume Schleer

Composition et écriture : Guillaume Schleer et Valentin Stoeffler

Mise en scène : Marco Locci  
assisté d'Emmanuel Lecureur



## MOITIÉ VOYAGEUR

— de Logan de Carvalho / Cie Tracasse —



Humour

11h & 17h15

La Rotonde

Tout public à partir de 12 ans - Durée : 1h20 - 8 €/6 €

Logan vient d'une famille de voyageurs, de gitans, même si ses parents se sont sédentarisés du côté de Clermont-Ferrand. Il aurait pu « bicrave des vagos, chourave des cartnies avec ses cousins et craillave des niglés » mais d'ailleurs non, il n'aurait pas pu et il est donc devenu acteur, et pour ça il est parti à Paris. Sauf que voilà... Il apprend que sa petite soeur va se marier avec un gitan, un vrai, qui appartient à cette communauté que Logan vient tout juste de quitter... C'est l'occasion pour lui de s'interroger sur sa propre identité, divisée entre la famille de laquelle il vient et celle qu'il découvre dans "le théâtre". Seulement voilà, pour avoir des réponses il va devoir aller rencontrer son futur beau-frère sur un camp de gitan. Cette visite ne le laissera pas indemne.

De : Logan De Carvalho, Anaïs Harté et Vincent Dedienne

Avec : Logan De Carvalho

Mise en scène : Gabriel Lechevalier

Lumière : Lucie Joliot

## GOODBYE PERSIL

— L'Arbre à Vache —



Arts de la rue

12h30 & 17h

Esplanade du Château-Neuf

Tout public à partir de 8 ans - Durée : 40 min - Gratuit

Deux individus de sexe masculin repérés à bord d'une Twingo grise aux abords du jardin public. Le conducteur en chemise blanche, cravate noire, cheveux noirs. Le passager, cheveux longs noirs, barbe longue, pantalon blanc, chemise à carreaux.

Cela aurait pu être la déclaration de la police à l'encontre de ces deux frères partis pour une mission suspecte. Discretion, habileté et complicité seront les maîtres mots pour atteindre leur objectif. Le temps d'une parenthèse dans leurs vies d'adultes. Un hymne à la fratrie, aux jeux, aux histoires qu'on s'invente, et surtout à la vie !

De et avec : Louis Grison et Nicolas Perruchon  
Sur une idée de : Louis Grison, Macha Léon et Antoine Boulin

Direction d'acteur et scénographie : Antoine Boulin  
Conseils techniques et effets spéciaux : Paul Cavadore  
Accessoiriste : Mathilde Saubole

## THE YELLING KITCHEN PRINCE

— Bram Graafland —



Arts de la rue - Arts du cirque

**13h30 & 20h30**

Square de Boston



Tout public - Durée : 27 min - Gratuit

Le *Yelling Kitchen Prince* c'est un unique spectacle « tout-en-un » : cuisiner, faire de la musique et jongler !

C'est une combinaison entre le théâtre, le cirque et un concert de rock. Mais avant-tout, l'objectif, c'est de faire une crêpe !

Ingrédients volants, musique percutante et couteau bien aiguisé s'alternent lors d'une tempête de vingt-sept minutes et demi...

De et avec : Bram Graafland

2+1  
(2 hommes + 1 micro)

— Tom Poisson —



Musique

**12h15 & 19h**

Chapelle du lycée Ambroise Paré

Tout public - Durée : 45 min

*Tom Poisson* fait des chansons comme on joue au Lego : par intuition, par curiosité. Par goût du partage et du bricolage. Il se produit désormais en duo au côté de *Paul Roman* et nous offre un Live épuré et organique. Un seul micro sur scène - baigné dans une douche de lumière - et des idées tout autour.

Un choix de formules volontairement réduites qui permet de se rapprocher de l'essence même des chansons composées par Tom et d'offrir aux deux artistes, qui se connaissent par cœur, souplesse et musicalité.

De, guitare et chant : Tom Poisson  
Guitare, clavier et chœur : Paul Roman

## THIBAUD DEFEVER ET LE WELL QUARTET



Musique

**13h15 & 20h**

Chapelle du lycée Ambroise Paré

Tout public - Durée : 45 min

« J'ose de plus en plus le silence et la douceur. Chanter en eaux profondes, là où l'on peut trouver des résonances avec ses propres doutes, ses propres joies. Ce sont les élans, les soupirs du quatuor, le chant du violoncelle ou de l'alto qui soulignent et accompagnent les inflexions de ma voix, dont je connais mieux, aujourd'hui, le timbre feutré et apaisé. Je ne lâche pas la guitare. Elle se fond parfois dans la forêt des cordes, surgit par instants et, surtout, c'est elle qui relie les chansons. Le temps qu'il faut parler de ce qui nous rend plus fort en ne nous tuant pas, de l'allègement, du désir et de la nécessité de vivre une vie plus essentielle, nourrie de beauté et d'instant précieux. » Thibault Defever

Metteur en scène : Fred Radix  
Arrangements et co-direction musicale : Jean-Christophe Cheneval  
Chant, guitare, arrangements et co-direction musicale : Thibault Defever  
Violon : Widad Abdessemed et Luce Goffi  
Alto : Anne Berry  
Violoncelle : Chloé Girodon

## STARSKY MINUTE

— La Dépliante —



Arts du cirque - Arts de la rue

**14h15 & 17h45****Esplanade du Chateau-Neuf**

Tout public à partir de 8 ans - Durée : 50 min - Gratuit

Starsky est un clown acrobate électrique à la fois fier et pudique, noble et prolétaire. Il travaille chez *Starsky Minute*, une entreprise de livraison de colis. Sa mission ? Vous livrer un colis. Malheureusement, l'efficacité... c'est pas trop son truc.

Bienvenu dans un monde où la connerie est reine et dans lequel Starsky devient peu à peu le héros des histoires absurdes qu'il raconte. Une épopée moderne comme on les aime.

De et avec : Antoine Nicaud

HISTOIRE INTIME  
D'ÉLEPHANT MAN

— Fantazio —



Théâtre

**15h30 & 19h****L'Avant-Scène**

Tout public - Durée : 1h20 - 8 €/6 €

*Fantazio*, seul en scène, s'interroge et interroge le monde soulevant des questions essentielles. Il explore ses chimères en un feu d'artifices tumultueux, et dresse un costume sur mesure à la folie ordinaire. On est comme suspendu à ses paroles, littéralement happé par cet absurde délicieusement maîtrisé dans lequel on a plaisir à se perdre, et qui tout à coup fait sens. Une performance unique, qui dévoile la parole et la révèle dans ce qu'elle a de plus éblouissant, sincère. Un pamphlet singulier et rageur des plus saisissants et une fantastique performance d'acteur pour un perpétuel improvisateur philosophe.

Écrit, conçu et interprété par Fantazio  
Collaboration artistique : Patrice Jouffroy, Pierre Meunier et Nicolas Flesch  
Mise en lumière par Hervé Frichet  
Rapport sonore : Émile Martin

## GARDEN PARTY

— La Cie n° 8 —



Théâtre - Comédie - Muet

**21h****Le Théâtre de Laval**

Tout public à partir de 10 ans - Durée : 1h15 - 10 €/8 €

Vous êtes cordialement invités à une soirée où vont s'épanouir la folie, l'absurdité et la bêtise. Un spectacle hybride, une suite de tableaux, où se croisent les *Monty Python*, *Tarantino* et *Nadine de Rothschild* ! Ce spectacle est une farce féroce et grotesque qui tient autant du cirque, de l'opéra et de la danse. La *Compagnie N° 8* est une compagnie de théâtre qui adore traiter de sujets d'actualité avec décalage, ironie et absurdité. Nous aimons être féroces, incorrects, mal élevés, indisciplinés et malpolis... Mais, paradoxalement, nous aimons aussi la beauté, la poésie et les rêves. Nous sommes des clowns, des bouffons contemporains, amusant et nous amusant de cette merveilleuse aventure qu'est la vie.

Mise en scène : Alexandre Pavlata  
Avec : Benjamin Bernard, Stefania Brannetti, Gregory Corre, Matthieu Lemeunier, Fabrice Peineau, Susan Redmond, Hélène Risterucci, Frédéric Ruiz, Charlotte Saliou

# le Bal du Chainon



18<sup>H</sup>30 > 1<sup>H</sup> (non stop)  
SQUARE DE BOSTON - LAVAL

Cha Cha Cha

Samba

Cumbia

Electro

Tarentelle  
Napolitaine

Fox Trot

Valse

Rumba

Quadrille  
Québécoise

Tango

**Le Bal Cosmopolite**

avec LE PETIT ORCHESTRE DE POCHE

**RADIO TUTTI**

feat. BARILLA SISTERS

**La Veillée Québécoise**

avec BON DEBARRAS  
et YAËLLE AZOULAY

**L'ULTRA BAL**

ALEXIS HK / ZAZA FOURNIER / FIXI  
CHLOË LACAN / KARIMOUÇHE / GATICA

## LE BAL COSMOPOLITE

— POP (Petit Orchestre de Poche) —



**18h30 & 22h & 23h30**

**Le Bal Parquet**

Tout public - Durée : 1h puis 2x30 min - Gratuit

Dans ce *Bal Cosmopolite* se succèdent les standards de biguine, de cumbia, de samba, s'entremêlent la musique klezmer avec les chansons balkaniques, la valse parisienne et les tarentelles napolitaines ou encore la musique francarabe d'Alger, le cha cha cha et la rumba congolaise.

Le POP (Petit Orchestre de Poche) composé d'un accordéon, d'une batterie et des voix de ses deux interprètes vous embarque dans un voyage autour du monde à la rencontre des musiques et des chansons qui font danser les peuples de tous les continents !

Accordéon, chant : Clément Robin  
Batterie, chant : Pierre-Jules Billon

## LA VEILLÉE QUÉBÉCOISE DE BON DÉBARRAS

— Feat. Yaëlle Azoulay —



Musique - Danse

19h30

Le Chapiteau

Tout public - Durée : 1h



Découvrez le répertoire du spectacle En panne de silence du trio folk/trad montréalais Bon Débarras dans une formule de Veillée québécoise. Accompagnés par la calleuse Yaëlle Azoulay, les artistes vous convient à un rassemblement festif qui vous initiera aux danses traditionnelles des cousins d'Amérique telles que le set carré, la contredanse et le quadrille. Laissez-vous transporter au gré des explications de la calleuse qui guidera vos pas dans cette expérience unique sur des airs et compositions originales de Bon Débarras alliant guitare, banjo, violon, alto, harmonica, guimbarde et ukulélé, rythmiquement soutenus par la podorythmie et le cajón.

Voix, harmonicas, banjo, podorythmie :  
Jean-François Dumas  
Guitare, gigue, percussion corporelle,  
voix : Dominic Desrochers  
Violon, voix : Véronique Plasse  
Call : Yaëlle Azoulay



## RADIO TUTTI FEAT. BARILLA SISTERS



Musique

21h

Le Chapiteau

Tout public - Durée : 1h

Radio Tutti Feat Barilla Sisters propose un balet moderne, une musique enfiévrée pour un bal sans frontière, inspirée des tarentelles italiennes.

Grâce aux Barilla Sisters, le rythme, les danses et les voix du sud de l'Italie sont à l'honneur, tandis que les arrangements s'autorisent toutes sortes de croisements et de métissages inédits allant de la cumbia au hip-hop.

Chant, tabourin : Pauline Rivière  
Chant, accordéon : Judith Chomel  
Claviers, guitare, programmation : Pierre-Alexis Lavergne  
Trompette, percussions : Baptiste Sarrat



## L'ULTRA BAL

Avec Chloé Lacan, Gatica, Karimouche, Zaza Fournier,  
Alexis HK et Fixi



Musique

22h30 & 00h

Le Chapiteau

Tout public - Durée : 2x1h

Voilà 6 ans que ce collectif offre des soirées hybrides, électriques et inattendues, entre rave des enragés, bal des seniors, et fiestas des bienheureux. Leurs arrangements virent progressivement afro et dub et la piste se met à chauffer... Johnny Cash, Edith Piaf, Dona Summer, Gainsbourg, Bobby Capó, Harry Bellafonte... les voici rhabillés par Fixi et sa troupe : Alexis HK, Zaza Fournier, Karimouche, Flavia Cuelho, Gatica, Chloé Lacan. Cet orchestre endiablé fera monter votre température. Si si... On se souvient bien du nom du petit bal mordu : L'Ultra Bal !

Accordéon, claviers : Fixi  
Chant, accordéon : Zaza Fournier  
Chant, accordéon : Chloé Lacan  
Chant, guitare : Gatica  
Chant : Karimouche  
Chant : Alexis HK  
Contrebasse : James Sindatry  
Batterie : Franck Mantegari  
Guitare : Jean-Yves Dubanton

## GOODBYE PERSIL

— L'Arbre à Vache —



Arts de la rue

12h

Esplanade du Château-Neuf

Tout public à partir de 8 ans - Durée : 40 min - Gratuit

Deux individus de sexe masculin repérés à bord d'une Twingo grise aux abords du jardin public. Le conducteur en chemise blanche, cravate noire, cheveux noirs. Le passager, cheveux longs noirs, barbe longue, pantalon blanc, chemise à carreaux.

Cela aurait pu être la déclaration de la police à l'encontre de ces deux frères partis pour une mission suspecte. Discrétion, habileté et complicité seront les maîtres mots pour atteindre leur objectif. Le temps d'une parenthèse dans leurs vies d'adultes. Un hymne à la fraternité, aux jeux, aux histoires qu'on s'invente, et surtout à la vie !

De et avec : Louis Grison et Nicolas Perruchon  
 Sur une idée de : Louis Grison, Macha Léon et Antoine Boulain  
 Direction d'acteur et scénographie : Antoine Boulain  
 Conseils techniques et effets spéciaux : Paul Cavadore  
 Accessoiriste : Mathilde Saubole

## STARSKY MINUTE

— La Dépliante —



Arts du cirque - Arts de la rue

12h45

Esplanade du Château-Neuf

Tout public à partir de 8 ans - Durée : 50 min - Gratuit

Starsky est un clown acrobate électrique à la fois fier et pudique, noble et prolétaire. Il travaille chez *Starsky Minute*, une entreprise de livraison de colis. Sa mission ? Vous livrer un colis. Malheureusement, l'efficacité... c'est pas trop son truc.

Bienvenu dans un monde où la connerie est reine et dans lequel Starsky devient peu à peu le héros des histoires absurdes qu'il raconte. Une épopée moderne comme on les aime.

De et avec : Antoine Nicaud

## CROQUE-MORTS CHANTEURS

— Firmin & Hector —



Jeune Public - Théâtre - Musique

15h

Le Chapiteau

Tout public à partir de 6 ans - Durée : 45 min - 6 €/4 €

Firmin et Hector sont frères. Dans leur enfance, quelques mots de leur grand-mère vont marquer leurs esprits : « Firmin, Hector ! La musique c'est la vie ».

Il faut dire que c'étaient ses derniers mots !

Depuis, ils y croient dur comme fer et ne se sont jamais arrêtés de chanter. Par chance, ils sont croque-morts et leur métier leur en donne souvent l'occasion. Cependant, se côtoyer et chanter l'un pour l'autre tous les jours est un défi épuisant pour ces frères aux caractères si différents. Un jour, poussés par la curiosité, ils vont cesser de chanter...

Avec : Valentin Stoeffler, Guillaume Schleer  
 Composition et écriture : Guillaume Schleer et Valentin Stoeffler  
 Mise en scène : Marco Locci  
 assisté d'Emmanuel Lecqueur

## LES GERMAINES STEEL BAND

— Conservatoire de Laval —



Musique

16h

Square de Boston

Tout public - Durée : 45 min - Gratuit

Le steel drum, activité proposée depuis 7 ans par le Conservatoire de Laval sur le quartier des Pommerais, a séduit toutes les générations...

Venez danser et vibrer au son des *Germaines Steel Band* !



## CHORALE AU CLAIR DE LA RUE



Musique

17h

Square de Boston

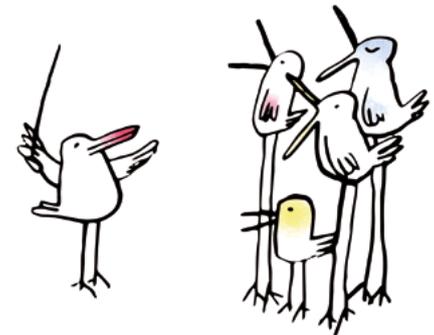
Tout public - Durée : 45 min - Gratuit

Accueillie au Chainon 2018, la *Chorale de la Rue* revient cette année pour un nouveau moment de partage musical avec les lavallois !

Cette chorale a été conçue pour et avec des personnes sans domicile, en grande précarité et très isolées.

Cette action d'intégration et d'inclusion permet aux personnes démunies de retrouver confiance et estime de soi. L'appartenance à un groupe les amène à une véritable resocialisation.

Au delà des effets positifs immédiats en termes d'inclusion pour les chanteurs, ces chorales sont également des structures de plaisirs et d'émotions pour eux. Une joie qu'ils partagent volontiers avec le public sur un répertoire de chansons françaises connues de toutes et tous.



## GRAND HOTEL



Musique

**18h**  
**6PAR4**

Tout public - Durée : 50 min - Gratuit

Avec *Grand Hôtel*, planent le souffle épique d'un western spaghetti et les effluves épicées d'un orchestre mariachi, comme si *Ennio Morricone* partageait la table avec *Beirut* et *Calexico*. Emmenés par *Pierro Le Feuvre* (alias *Mazarin*, ex-*La Casa*), les trois desperados de *Grand Hôtel* la jouent à l'ancienne.

Leurs mélodies ont la simplicité directe et irrésistible des musiques folk américaines, qui semblent parler à quelque chose de profondément enraciné en nous. Une guitare, un violon et une trompette. Fermez les yeux, embarquement immédiat.

Violon, chœur : Jérémy Frère  
Trompette, chœur, harmonica : François Desnoë  
Guitare, chœur, grosse caisse : Pierre Le Feuvre  
Compositions : Pierre Le Feuvre



## MÉMÉ LES WATTS



Musique

**19h15**  
**6PAR4**

Tout public - Durée : 50 min - Gratuit

*Mémé les Watts* rafraîchit des standards qui faisaient vibrer nos aïeux du temps de la TSF et fait chanter la foule sur des refrains cachés dans un coin de notre mémoire collective. Le quartet réarrange *Bourvil* aux arômes Funky, *Louis Mazarin* à la sauce Caribéenne, *Berthe Silva* teintée de Pop, Yves Montand de Rock... Les quatre compères aiment faire (re)découvrir ces textes intemporels par la diversité de la musique actuelle. Avec un enthousiasme contagieux, puissant et émouvant, Pierre Bouguier embarque toutes les générations dans une belle et même humanité. La musique rétro-actuelle de *Mémé les watts* fait valser l'avenir et le passé dans un inconditionnel présent.

Chant, guitare, harmonica, djembé : Pierre Bouguier  
Basse, saxophone, guitare, chœur : François Sabin  
Batterie, chœur : Vincent Negroa  
Clavier, chœur : Luccio Stiz

Pour conclure le Festival en beauté, Le Chainon Manquant et Mayenne Culture invitent, pour un concert gratuit, deux artistes issus de la bouillonnante scène musicale locale.

# RÉGION(S) ÉDITION 2020

# EN SCÈNE(S)

*Découvrez la jeune création  
au cœur des territoires !*

11 festivals en Régions  
de janvier à mars 2020  
plus de 100 spectacles soutenus



## OCCITANIE

8, 9, 10 janvier 2020 à Sète (34)

## PAYS DE LA LOIRE

15, 16 janvier 2020 à Machecoul et Rouans (44), Challans (85)

## NOUVELLE-AQUITAINE

28, 29, 30 janvier 2020 à la Rochelle, St Xandré (17)

## HAUTS-DE-FRANCE

29, 30 janvier 2020 à Hazebrouck (59)

## BRETAGNE

28, 29 et 30 janvier à Carhaix (29)

## GRAND-EST

3, 4, 5 février 2020 à Illkirch-Graffenstaden et Ostwald (67)

## AUVERGNE-RHÔNE-ALPES & SUISSE ROMANDE

12, 13 février 2020 à Annecy et Rumilly (74)

## ILE-DE-FRANCE

26 février à Elancourt (78)

## NORMANDIE

3, 4, 5 mars 2020 à Pont-Audemer (27) & Lillebonne (76)

## PACA-CORSE

dates et lieux à confirmer

## CENTRE-VAL DE LOIRE

dates et lieux à confirmer

# MENTIONS LÉGALES

**2+1 (2 hommes + 1 micro).** Crédit photo : Ayumi Moore Aok. Technique : Christophe Genest. Production : Far Prod.

**An Irish Story.** Crédits Photos : David. Costumes : Elisabeth Cerqueira. Administration et diffusion : Histoire de... - Alice Pourcher et Clémence Martens Jungman. Production Théâtre de Belleville et Histoire de... en collaboration avec la Compagnie InnisfreeSoutiens Festival IF, Maison Maria Casarès, Château de Monthelon, Studio Thor (Bruxelles), Samovar, Théâtre de la Girandole, SPEDIDAM, Fonds de soutien AFC, Groupe Leader Interim et Fondation E.C.Art-POMARET.

**Bobun Fever.** Crédit photo : Emila-Da-Silva-Rosario. Production : le Tricollectif, association conventionnée par le DRAC Centre Val de Loire et la Région Centre Val de Loire.

**Burning (je ne mourus pas et pourtant nulle vie ne demeura).** Création sonore : Raphaël Dodemont. Création lumière : Arië Van Egmond. Conception maquettes et scénographie : Julien Fournier. Construction scénographie : Atelier Rododib. Régie lumière et vidéo : Emma Laroche. Régie son : Raphaël Dodemont / Antoine Delagoutte / Brice Agnès. Photos : Jeremy Javierre - www.jerj.be. Photo et Trailer : Hubert Amiel. Diffusion : Fanny Mayné (MoDul). Production L'Abéas Corpus Compagnie. Accompagnement à la diffusion MoDul, structure pour artistes (BE). Avec l'aide à la création du Ministère de la Culture de la Fédération Wallonie Bruxelles (Direction générale des arts de la scène, Service des arts du cirque). Avec le soutien de l'Espace Périphérique (Mairie de Paris - Parc de la Villette) (FR), de la compagnie FERIA MUSICA (BE), du Centre culturel du Brabant wallon (BE), de la Rosearia (BE), du Théâtre des Doms (FR), du Service public francophone bruxellois (BE) et de la Promotion de Bruxelles à la Fédération Wallonie-Bruelles (BE). Accueil en résidence La Rosearia (BE), l'Espace Catastrophe – centre international de création des Arts du Cirque (BE), le Centre culturel du Brabant wallon (BE), Latitude 50 - Pôle des Arts du Cirque et de la Rue (BE), La Vénérie - Centre culturel de Watermaal-Boitsfort (BE), Columban - Espace de Cultures (BE), l'Espace Périphérique (Mairie de Paris - Parc de la Villette) (FR). Premières présentées dans le festival UP! - Biennale internationale de Cirque (Bruxelles/2018).

**Des femmes.** Crédit photo : l'Œil de Paco.

**Elle pas princesse, Lui pas héros.** Commande d'écriture à

Magali Mougel. Publié dans la collection Heyoka Jeunes Actes-Sud-Papiers, 2016. Accessoires et costumes Thibaut Fack. Régie de tournée (en alternance) Baptiste Nénout ou Isabelle Monier-Esquis. Administration, production, diffusion Mathieu Hillièreau, Les Indépendances. Production Théâtre de Romette. Coproduction : Théâtre de Sartrouville et des Yvelines – CDN Le Théâtre de Romette est conventionné par la DRAC Auvergne-Rhône-Alpes, la Région Auvergne-Rhône-Alpes et la Ville de Clermont-Ferrand. Johanny Bert est artiste compagnon du Bateau Feu - Scène Nationale Dunquerque.

**Emilie Zoé.** Crédit photo : Anais Blanchard

**En Boucle.** Marie Bucher : création lumière. Yann Lefebvre : artiste-plasticien. Meriem Gabou : regard extérieur. Crédit photo : Pascal Le Saux. \* La Ville de Nantes - Parcours de pratique artistique et culturelle \* La ville de Nantes - Aide à la Création\* Le département de Loire-Atlantique - Aide à la Création\* La région des Pays de La Loire - Aide à la Création.

**En mode avion / Spoken word tragedy, volet 1.** Participation au son : Harry Charlier. Dramaturgie : Muriel Bucher et Clément Longueville. Lumière : Denis Desangelis. Avec les textes et voix issus du contre-spectacle 1 (collège Val de Vire / CDN de Vire). Soutiens : ODIA, Grand Parquet / Théâtre Paris-Villette, festival Mythos / CPPC, du CDN Normandie-Rouen, Dieppe Scène Nationale, Le Préau / CDN de Vire, Théâtre de l'Ancre (Charleroi), Atelier 210 (Bruxelles).

**Ersatz.** Régie : Sébastien Thomas ou Gildas Gaboriau. conception graphique : Grimm. Production : Collectif AIE AIE Coproduction : Festival 11, biennale de la marionnette et des formes manipulées ; Scène Nationale Sud Aquitain. AIE AIE AIE est conventionné par le Ministère de la Culture - DRAC de Bretagne et reçoit les soutiens du Conseil Régional de Bretagne, du Conseil Départemental d'Ille-et-Vilaine, de la Ville de Rennes et de Rennes Métropole.

**Firmin & Hector : Croque-morts chanteurs.** Costumes : Camille Audouard ; Scénographie : Mathilde Melero ; Construction décors : Mathilde Melero, Robert Schleier ; Création lumières : Suzon Michat. Coproduction : Artenœel#1 / JM France Diffusion : Trafrix Music'en partenariat avec la NEF Relais culturel de Wissembourg, le Pôle culturel de Drusenheim et le Festival MomiAvec le soutien de la Drac Grand Est, la Région Grand Est, la Ville de Strasbourg et la Sacem.

**Fracasse.** Musique : Shadow Kids et Bird of Prey, par Toxic Kiss (Laëtia Vançon, Sébastien Servais, David Lhuillier, Manuel Etienne) / Arrangements – Toxic Kiss & Tom Rocton. Crédits photos : Clémence Martin – Simon Bonne.

**Fracasse sauve le monde.** Avec l'aide de Johan Flamey, Luca Derom. Diffusion : BLOOM Project. Production : Compagnie Victor B et Théâtre de Namur/Centre Dramatique. Crédits photos : Marianne Grimont & Alice Piemme.

**Garden Party.** Régie : Fabrice Peineau. Attaché de presse : BIPCOM - Isabelle Béranger. Charlotte Saliou, Julien Schmidt, Christian Tétard. Régie : Fabrice Peineau. Crédit photo : Gilles Rammant. La Cie n° 8 reçoit le soutien de la Direction régionale des affaires culturelles d'Île-de-France – Ministère de la Culture et de la Communication (conventionnée avec la DRAC Île de France).

**Gérald Toto.** Crédit photo : Benoît Peverelli.

**Goodybe Persil.** Regards extérieurs et aide à l'écriture : Marie-Magdeleine (Compagnie Mmm), Julien Marot (Compagnie Mmm), Macha Léon. Chargée de production - diffusion : Oriane Block. Spectacle créé avec le soutien d'agglomération Pays Basque, de l'Association Alarue - Festival Les Zaccros d'Ar Rue, du Théâtre le Liburnia - Festival Fest'arts, du Réseau La Déferlante (et la ville de Barbâtre), de l'Association Muscularue, de l'Association Spirale et du dispositif Créafonds. Spectacle coproduit par l'IDDAC - Institut Départemental de Développement Artistique et Culturel - Agence Culturelle de la Gironde. Crédit Photo : Ras Prod.

**Grand Hotel.** Crédit photo : Bastien Bonhoure

**h o m.** Crédits photos : Clara Masson. Production Groupe FLUO Aide à la création La Paperie Centre National des Arts de la Rue et Espace Public/Angers et la commune de Saint-Hilaire de Riezavec l'aide de l'Échangeur CDCN Hauts-de-France (dans le cadre de « studio libre »). Les Éclats, pôle artistique pour la danse contemporaine en Nouvelle-Aquitaine/Ville de Saint-Hilaire de Riez (85). Le Pont Supérieur Nantes Grand Atelier, Maison de Quartier Madeleine Champ de Mars Nantes Centre culturel Skriiduklaustur Islande Centre National de Danse Contemporaine Angers/Ville de Nantes/Conseil départemental Loire-Atlantique/Conseil départemental Maine-et-Loire DRAC Pays de Loire.

**Histoire intime d'Elephant Man.** Production et création en résidence : Théâtre L'Aire Libre / Festival Mythos / CPPC – Centre de Production des Paroles Contemporaines, Saint-Jacques-de-la-Lande (35)/Soutiens : ARCAD Île-de-France, ADAMI, Drac Île-de-France – Ministère de la Culture et de la Communication/La diffusion de ce spectacle a bénéficié du soutien financier de la SPEDIDAM.

**Inïit.** Son : Léonard Lelièvre. Lumière : Adrien Heix. Scénographie : Olivier Germain. Label Cinq 7. Producteurs de tournée V.I.A. et W Spectacle. Internet Éditions. Crédits photos : Studio In the Pool.

**Julés Box.** Production PBOX.

**KoloK.** Une coproduction : Compagnie E.V.E.R. / Ville de Bordeaux / IDDAC/Accueil en résidence de la Ville de Pessac / l'Espace Culturel La Forge - Commune de Portets / Le Lieu - Compagnie Florence Lavaud. Avec le soutien de la Spédidam et de l'Adami. Crédit photo : Nicolas Sénégas.

**Krystal Mundi.** Crédit photo : ©RBKRECORDS. Soutenu par la Pannonica, Jardin de verre, Rdv de l'Erde, Région Pays de la Loire, Département Loire Atlantique, CNV.

**Kizlyarsen.** En collaboration avec Un Soir Autour du Monde. Crédits photos : Pierre-Yves Leblanc et Olivier Donnet.

**Lair du temps (Création sur Boris Vian).** Just Looking Productions. Avec le soutien de la Sacem. Crédit Photo : Alexandre Lomboc.

**La Convivialité.** Création vidéo : Kévin Matagne, Régie générale : Charlotte Pilsart et Gaspard Samyn (en alternance), Conseiller technique : Nicolas Calland, Conseiller artistique : Antoine Defoy, Assistante à la mise en scène (stage) : Anais Morav, Visuel : Kevin Matagne, Crédits photos : Véronique Vercheval. Développement, production, diffusion : Habemus Papam - Cora-Lise Lefèvre et Julien Sigard. Une création de Chantal & Bernadette. En coproduction avec le Théâtre National Wallonie-Bruxelles, Théâtre de l'Ancre et Hypothalamus renforcé. Avec le soutien du Théâtre La Cité, La Bellone, la compagnie La Zouze, Service de la Langue française de la Fédération Wallonie-Bruxelles et Centre culturel de Braine l'Alleud. Avec l'aide du Ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles (service du théâtre).

**La Magie lente.** Production : L'idée du Nord/Avec les soutiens de : La Drac Centre-Val de Loire, La Région Centre-Val de Loire, la ville d'Orléans, Mes Scènes Arts. Remerciements :



Artéphile. Lumières : Éric Schoenzzetter. Costume : Sarah Letierier. Administration / Production : Romain Picolet. Contact presse / diffusion : Zef / Isabelle Muraur. Crédit Photo : Pierre Notte.

**La Mécanique des Ombres.** Création lumière : Pauline Guyonnet; Costumes : Natacha Costechaire; Régie technique : Elise Riegel. Crédits photos : Elian Bachini. Coproduction : Théâtre Jean Vilar de Vitry-sur-Seine, MC93 de Bobigny, Espace Périphérique, mairie de Paris - Parc de la Villette, le Centquatre - Paris. Avec le soutien de l'Agora, cité internationale de la danse de Montpellier et des Hivernales, Centre de Développement Chorégraphique National d'Avignon. La création bénéficie du soutien de la DRAC PACA, de la Région PACA, du Conseil départemental du Val de Marne et de la SPEDIDAM. Naïf Production est artiste associé aux Hivernales - Centre de Développement Chorégraphique National d'Avignon.

**La Vieille Québécoise.** Crédit photo : VITOR MUNHOZ.

**Le 11/11/11 à 11H11 étonnant, non ?** Crédits photos : Victor Jouanneau. Soutiens : Région Occitanie, La Cave poésies René Guouzenne (Toulouse), Espace Apollo (Mazamet), Sélection Région(s) en Scène Occitanie/Nouvelle Aquitaine 2019, Lectia, L'Écluse.

**Le Bal Cosmopolite.** Crédit photo : Josselin Carré

**Le syndrome du banc de touche.** ACME / FAB / LE GRAND CHELEM. Crédit photo : Pauline Le Goff.

**Maria Dolores y Amapola Quartet.** Avec le soutien du CNV et du Studio Théâtre de Stains (93). Crédits photos : Gilles Ramant, Sylvain Gripoix, Stellak.

**Meet Fred.** Meet Fred is devised by the Company. Puppet designed and made by Blind Summit. Crédits photos : Tom Beardshaw et Holger Rudolph. Lucille/ Maker : Lindsay Foster; Jack : Richard Newnham; Mise en scène : Ben Pettitt-Wade; Création lumières : Ceri James; Production Manager : Tom Ayres; Opérateur des sous-titres : Vanessa Pasquet; Création musicale : Jonathan Dunn; Puppetry Dramaturgs Of Blind Summit : Tom Espiner & Giulia Innocenti.

**Mimé les wans.** Crédit photo : André Lemaître.

**Midnight Sun.** P. Ingénierie : Jean-Michel Caillebotte

Constructeur – Régie plateau : Rémi Bernard; Costumes : Cie Octobre et Elodie Sellier; Création lumière : Cie Octobre et Hugo Oudin; Régie générale technique : Alik Reynaud; Aide magie et aide régie plateau : Louise Bouchicot; Aide magie : Antoine Terrieux. Administration : Véronique Dubary / Acolytes; Production :

Christelle Jung / Acolytes; Diffusion : Estelle Saintagne / AcolytesCo-producteurs; FONDOC - Fonds de soutien à la création contemporaine en Occitanie : La Verrerie, Pôle national des arts du cirque, Alès / Le Cratère, Scène Nationale d'Alès / CIRCa, Pôle national des arts du cirque, Auch; Furies, Pôle National des Arts des Arts du Cirque en préfiguration, Chalons en Champagne; Theater op de Markt, Dommelhof (Belgique); Projet bénéficiaire du dispositif Compagnonnage du projet; transfrontalier De Mar a Mar, cofinancé par le FEDER. Accueil en résidence : La Grainerie, Balma; CIRCa, P.N.A.C., Auch; La Verrerie, Pôle national des arts du cirque, Alès; Le Cratère, Scène Nationale d'Alès. Mix 'Art Myrys Toulouse. MJC - La Baleine, Rodez; Furies, Pôle National des Arts du Cirque en préfiguration, Chalons en Champagne; Theater Op de Markt - Dommelhof (Belgique); CIAM, Toulouse; Théâtre Garonne, Toulouse; Avec le soutien. DRAC Occitanie, Région Occitanie Pyrénées-Méditerranée, Conseil Départemental de Haute-Garonne, Ville de Toulouse, ADAMI. Bourses d'écriture : ce spectacle a bénéficié de l'aide à l'écriture et de l'aide à la résidence de l'association Beaumarchais-SACD. Crédit photo : Francis Roder.

**Monsieur Blanchette et le Loup.** Accompagnement chorégraphique : Mariangela Siani. Régie : Julien Barbazan. Création costumes : Anne Rabaron. Production Cie Peripheriques - La Ferme de Bel Ebat / Théâtre de Guyancourt (78).

**Nasreddine, le fou, le sage.** Crédits photos : Nasreddine 2 Alban van Wassenhove. Régisseur : Baptiste Danger. Le Groupe Chiendent est soutenu par la DRAC de Normandie, la Région Normandie, le Département de Seine-Maritime, par la Ville de Rouen et par l'ODIA Normandie.

**Patient.** Production, Diffusion, Médiation : Elodie MICHALSKI. Co-production : Centre Régional des Arts du cirque - Lille-Lomme /Dispositif « pépinière » CHRU - Lille/DRAC et ARS Hauts-de-France / Programme Culture – SantéAgréé par le Département du Nord au titre de l'aide à la diffusion.Soutiens et résidences : Centre Régional des Arts du cirque - Lomme (59) CHRU de Lille (59) Maison Folie Beaulieu - Lomme (59) Les Fous à réaction associés et la COOP - Armentières (59)Le Chapiteau Mûli-Mélo - Versailles (78) et La ville de Versailles (78) Association Brüt de Couloir HogHopHop Circus - St Laurent Blangy (62) Centre Culturel Anima - Prunelli de Fium'Orbu (20). Crédit photo : Catherine Drouard, Baptiste Cretel, Brigou la Plage.

**Pode Ser.** Coproductions et soutiens : IADU / La Villette Fondation de France 2017 - Paris (75); Compagnie Dyphtik -

Saint-Etienne (42); Espace Keraudy - Plougonvelin (29); Festival La bequée - Brest (29); Le Flow - CESU - Lille (59); Micadanses - Paris (75); Le théâtre - Scène nationale - Saint-Nazaire (44); Théâtre Icare - Saint-Nazaire (44); Crédit photo : Martin Launay; Yoann Bohac.

**Première neige, winter is coming.** Aidé par la Région Nouvelle-Aquitaine, Région Ile de France, Ville de Poitiers, DRAC Nouvelle Aquitaine, Adami. Coproduit par LE PASSAGE, Scène conventionnée Théâtre et Objets de Fécamp, FESTIVAL MIMA de Mirepoix, L'HECTARE Scène Conventionnée et pôle régional pour la marionnette et le théâtre d'objet de Vendôme, L'ECHAUIER Agence Rurale de développement culturel de St Agil, L'ESPACE JEAN VILAR de Ifs, ESPACE JÉLIOTE Scène Conventionnée Arts de la marionnette d'Oloron Ste Marie, OARA, CRÉAM (Centre Régional des Arts de la Marionnette de Normandie) à Dives/Mer. Éclairage et bidouillage : Philippe Quillet. Décor : Daniel Péraud et Sophie Burgaud aux ateliers Chez Eux. Gestion : Julie Reynard - JRCompany. Production : Elvis Alatac et JR Company.

**Radio Tutti feat. Barilla Sisters.** Crédit photo : Mat Santa Cruz

**San Salvador.** Lost In Traditions, Route 164.

**Sarataca.** Crédit photo : Marc Mongrain

**Sly Johnson.** Just Looking Productions. Avec le soutien de la Sacem. Crédits photos : Alexandre Lacombe.

**Soyens Fous.** Joué pour la première fois en France au Théâtre de Suresnes, lors du Suresnes Danses Connexion 2019. Crédits photos : Benoîte Fanton.

**Starsky Minute.** Crédits photos : Double Take Cinématique Circus (en intérieur) Iza Pauly (en plein air) Regards extérieurs : Emmanuel Gil, Marek Stastnick, Louis Marie Audubert, Vincent Gomez, Alain Gautier. Administration, production et diffusion : L'Envoleur. Soutiens : La Cascade, Pôle National des Arts du Cirque, Bourg St Andéol SPEDIDAM.

**Thibaud D'Épave et le Well Quartet.** Création Lumière : Joël Legagneur. Régisseur son : Marc Bernard. Production déléguée : Sostenuto Coproducteurs : Association Presque Oui, Théâtre Antoine Vitez d'Ivry-sur-Seine, Les Bains-Douches à Lignières, le Train-Théâtre à Portes-les-Valence, Le Métaphone à Oignies et le Théâtre de Poissy. Avec le soutien : du C.N.V., de l'ADAMI, du Conseil Départemental du Val de Marne, du Festi-Val de Marne, La Région Hauts-de-France. Crédit photo : Frank Loriou

**Thomas Schoeffler Jr.** Crédit photo : Bartosch Salmanski.

**Toilci & MoïLa.** Coproduction/ CLEA Drac et Communauté de Communes de Coeur d'Ostrevent Résidences Le Cirque du Bout du Monde, Ville de Loffre. Espace Gérard Phillippe/La Manivelle Théâtre/ Ville de Wasquehal Avec le soutien de la cie Méli-Mélo et du BAP, Bureau de Production Associé Le Vent du Riat/ La Bicaudale Prix du Jury Au Monheur des Mômes 2016/ Le Grand Bornand. Crédit Photo : Mélodie Bloquel.

**Trans Kabar.** Azimuth Productions présente. Crédit photo : N'Krumah Lawson Daku.

**Un spectacle d'été.**

**Vendredi.** PRODUCTION. La Fabrique Fastidieuse. COPRODUCTIONS. Quelques p'Arts... - CNAREP, Bouleu-les-Annonay (07), Le Parapluie - CNAREP - Centre International de création Artistique Aurillac (15), Les Ateliers Frappaz - CNAREP, Villeurbanne (69), l'Espace Périphérique - Lieu de création dédié aux formes contemporaines du cirque, de l'espace public et de la marionnette, Paris. (75). AVEC LE SOUTIEN - Le Ministère de la Culture et de la Communication - DRAC Auvergne Rhône-Alpes (aide à l'espace), VENDREDI avec le soutien de la SACD / auteurs d'espaces 2018. ACCUEIL EN RESIDENCE. Derrière le Hublot - Projet artistique et culturel de territoire-Capdenac-Grand Figeac (12), Animak/La Barakt - Lieu de Fabrique pour les Arts de la Rue-Saulx-les-Chartroux (91), La Gare à Coullisse - Eure (26) REMERCIEMENTS CND - Lyon, Cie Propos pour ma mise à disposition du Studio Lucien, Manon Suter. La PRAC - Plateforme Ressource Artistique et Culturelle - www.prac.fr. Crédit photo : Christophe Raynaud De Lage. Régie générale et lumières : Maël Palu.

**Vole !** Coproduction : La Mécanique du Fluide, Collectif Plateforme, Collectif Jeune Public des Hauts-de-France. La Mécanique du Fluide est soutenue par la DRAC et le Conseil Régional des Hauts-de-France, le Conseil Départemental du Pas-de-Calais. Remerciements au Théâtre de la Licorne, le Fil et la Guinde, la Manivelle, le Nautiyls, le Temple, le Théâtre Massenet, Wervicq-Sud.

**Von Pourquery.** Crédit photo : Flavien Prioreau.

**Wax.** Lumière : Fanny Bruschi. Technique Thomas Fehr & Christian Rächner. Crédit photo : Benoit Schupp. Coproduction : Ma Scène Nationale de Montbéliard.

**Yom Trio.** Production : Planètes Rouges - Co-production : Banlieues Bleues. Crédit photos : Sylvain Gripoix.

# artOtech

La création dans tous ses états en Pays de la Loire  
Un soir par mois en 2<sup>e</sup> partie de soirée

● 3 pays de la Loire ●



france•tv

Christophe Chastanet



## ACTIONS CULTURELLES

Autour des spectacles, en amont et tout au long du Festival, Le Chânon propose un ensemble d'actions culturelles. Elles ont pour vocation d'accompagner la compréhension des démarches artistiques en prenant en compte les spécificités des publics dans leur diversité. Sur scène, dans les écoles, collèges et lycées, dans les maisons de quartiers, en milieu hospitalier, dans les bibliothèques et les associations, ou encore à la maison d'arrêt : les actions culturelles se déroulent dans tous les espaces de vie.

### En 2018, plusieurs ateliers ont été mis en place :

- Mise en scène de textes courts : *Cent mètres papillon* avec l'Ecole de la 2<sup>e</sup> Chance
- Sensibilisation entre musique et récit : *La rue sans tambour* avec l'Ecole G. Tillion (CM1-CM2)
- Pratique théâtrale autour de l'imaginaire : *En attendant le Petit Poucet* avec la bibliothèque et la Maison de quartier
- Mise en cohérence les sons et les mots : *L'histoire de Clara* avec la Maison d'arrêt

De nombreux « bords de scène » ont également été programmés constituant de véritable temps d'échange entre artistes et jeune public. Le Conservatoire de Laval s'est associé à *Socalled* pour présenter un récital de musique yiddish à la chapelle du lycée Ambroise Paré. Enfin, *Okonomiyaki* a proposé un mini-concert au service pédiatrie du centre hospitalier de Laval.

Pour développer l'accessibilité et la prévention au sein du Festival, plusieurs opérations ont été mises en place : des gilets vibrants au Magic Mirrors et au 6PAR4, l'arbre en proche présenté en audiodescription, accès aux lieux du Festival aux personnes en mobilité réduite.

Au total, 2 670 personnes de 47 structures ont été accueillies sur l'édition 2018 du Festival.

### Ils ont participé à l'édition 2018

- A la Croisée
- ALSH Avesnières
- ALSH Bourny
- ALSH Fourches
- ALSH Grenoux
- ALSH Les Chemins
- ALSH Pommerais
- AMAV
- C2A Accueil de jour
- CCAS
- Centre Social Associatif CLEP
- Collège Alain Gerbault
- Collège Pierre Dubois
- Collège Ste Thérèse
- Conseil Municipal Jeune Lys Haut Layon
- Conservatoire Laval Agglo - Enseignement
- DJINH
- E2C de la Mayenne
- Ecole Charles Perrault
- Ecole du spectateur Laval
- Ecole élémentaire Bono Campo
- Ecole élémentaire du Lac
- Ecole Eugène Hairy
- Ecole maternelle J.Prévert
- Ecole Primaire Sainte Thérèse
- Ecole Ste Thérèse
- Foyer Oasis
- Foyer Thérèse Vohl
- France Terre d'Asile
- GEIST PHARE BP73901
- Germaine Tillion
- HDJ de Laval Pédopsychiatrie UF 6904
- Hôpitaux de jour Laval Est et Ouest
- IME JB Messenger ADAPEI 53
- Institut Calypso APF France Handicap
- ITEP La Perrière Laval
- L.P Robert Buron
- Lycée Balzac d'Alembert
- Lycée Douanier Rousseau
- Lycée privé d'Avesnières
- Lycée Réaumur
- Maison d'arrêt
- Maison de quartier du Pavement
- Maison des jeunes St Berthevin
- SAESAT / ESAT Les Espaces
- Section d'Education Motrice APF
- SubPac
- TAP Fourches
- TAP Fourches
- TAP G.Tillion
- TAP Hairy
- TAP Hilard
- TAP Immac
- TAP J.Verne Badinter Murat Mater
- TAP La Salle
- TAP Michelet
- TAP NDA
- TAP Perrault
- TAP Prévert
- TAP St Exupéry Pagnol
- TAP Ste Marie
- TAP Ste Thérèse
- TAP Thévalles / J.Verne
- TAP Verne



## LES FÉDÉRATIONS

### Nos Adhérents

Le Réseau Chainon regroupe 294 professionnels en charge de projets artistiques et culturels dispersés sur tous les territoires francophones. Il constitue en régions un maillage de projets structurant les politiques régionales et locales autour de 11 fédérations.

#### ↻ Auvergne - Rhône-Alpes - Suisse Romande / Le Maillon

Noémi Duez - Centre Culturel l'Illyade à Seyssinet-Pariset  
www.le-maillon.org  
maillon.asso@free.fr

#### ↻ Bretagne / Bretagne en Scène(s)

François Verdes - Service Culturel de Monfort sur Meu  
www.bretagneenscenes.com  
contact@bretagneenscenes.com

#### ↻ Centre Val-De-Loire / Scèn'O Centre

Dominique François - Service Culturel de Mainvilliers  
www.scenocentre.fr  
d.francois@ville-mainvilliers.fr  
scenocentre@wanadoo.fr

#### ↻ Grand-Est / Fédération Chainon du Grand-Est

Eric Wolff - Le Relais Culturel à Haguenau  
eric.wolff@haguenau.fr

#### ↻ Hauts-de-France / Hdf en Scène

Nacéra Nakib - Espace culturel Picasso à Amiens  
www.hautsdefranceenscene.fr  
n.nakib@amiens-metropole.com

#### ↻ Normandie / Diagonale

Bertrand Landais - L'étincelle - Rouen  
www.facebook.com/diagonale.fntat  
bertrand.landais@rouen.fr

#### ↻ Nouvelle Aquitaine / Réseau 535

Sophie Casteignau - Centre Simone Signoret à Canejan  
www.reseaux-mixage-pyramid.org  
s.casteignau@canejan.fr

#### ↻ Paca-Corse / Le Cercle de Midi

Bruno Durruty - MJC Venelles  
cerclede midi@gmail.com

#### ↻ Pays de la Loire / Le Chainon en Pays de la Loire

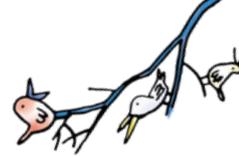
Claire Madiot - Théâtre de l'Espace de Retz  
www.chainonpaysdelaloire.com  
cmadiot@machecoul.fr

#### ↻ Occitanie / Pyramid

Pascal Chauvet - le Bijou à Toulouse  
www.reseaux-mixage-pyramid.org  
le.bijou@wanadoo.fr

#### ↻ Ile-de-France

Benoît Betchen - Espace 93 - Clichy-sous-Bois  
benoit.betchen@clichy-sous-bois.fr



## LE CHAINON EN RÉGION PAYS DE LA LOIRE

Depuis l'ancrage du Chainon Manquant en Mayenne, la Région des Pays de la Loire fait, année après année, le pari de la découverte. Aux côtés de la Ville de Laval, elle œuvre à la valorisation de l'émergence artistique, jouant un rôle essentiel dans la vivacité et le renouvellement artistiques en Pays de la Loire. Pour mieux partager cette émergence artistique, la Région a souhaité faire rayonner le festival dans une quarantaine de lieux des Pays de la Loire.

Ainsi, en complément du Festival du Chainon Manquant, Le Chainon propose, en partenariat avec les adhérents du Réseau Chainon Pays de la Loire, une décentralisation de spectacles repérés par le réseau.

Le Chainon en région met en lumière des spectacles qui ont bénéficié, à un moment de leur développement, des dispositifs d'accompagnement du Chainon (Région(s) en Scène(s) ou Le Chainon Manquant).

Au total, du 6 septembre au 19 octobre 2019, près d'une cinquantaine de spectacles sont programmés sur les départements de la région des Pays de la Loire. Retrouvez toute la programmation sur [www.lechainon.fr](http://www.lechainon.fr)



### Découvrez le Chainon en région dans les salles partenaires, adhérentes du Chainon en Pays de la Loire :

Théâtre Quartier Libre (Ancenis) / Communauté De Communes Du Pays d'Ancenis (Ancenis) / Chap'pays(Angers) / MPT Monplaisir (Angers) / Scène De Pays Dans Les Mauges (Beaupreau) / Villages En Scène (Bellevigne en Layon) / Piano'cktail (Bouguenais)/ Théâtre La Fleuriaye (Carquefou) / Service Culturel (Challans) / Les Ondines (Changé) / Théâtre De Verre (Chateaubriant) / Jardin De Verre (Cholet) / A.C.L.C (Cordemais) / Athanor (Guérande) / Espace Culturel Le Grand Lieu (La Chevrolière) / Le Carroi (La Flèche) / Espace Culturel Léopold Sedar Senghor (Le May-Sur-Evre) / Le Prémambule (Ligné) / Théâtre De L'espace De Retz (Machecoul) / Direction Des Affaires Culturelles (Noirmoutier) / Carré D'argent (Pont-château) / Le Quai Des Arts (Pornichet) / Espace Coeur En Scene (Rouans) / Service Action Culturelle (Savenay) / Espace Culturel Ste Anne (St Lyphard) / L'escal Culture (Sucé Sur Erdre) / Le Champilambart (Vallet)

# La création Canadienne

Sans traverser l'Atlantique !

à LAVAL - FRANCE

**Lou-Adriane Cassidy**

18/09 - 21<sup>H</sup>30

6PAR4



**Jordan Officer**

20/09 - 13<sup>H</sup> et 22<sup>H</sup>

Chapelle du Lycée Ambroise Paré



**Saratoga**

20/09 - 19<sup>H</sup>10

6PAR4



**La Veillée Québécoise  
de Bon Débarras**

21/09 - 19<sup>H</sup>30

Chapiteau



musicaction

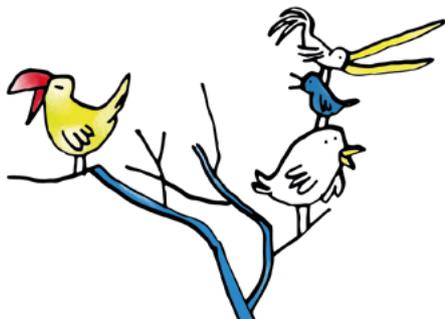
Canada

SODEC  
Québec



## REMERCIEMENTS

- Les bénévoles et les hébergeants du Festival sans qui ce festival ne serait pas possible
- Les adhérents du Chainon pour leur expertise, leurs conseils, leur engagement
- Les anciens adhérents et les membres actuels qui s'investissent dans l'organisation du festival
- Les équipes des Services des villes de Laval et Changé
- L'équipe de l'Office de Tourisme du Pays de Laval
- Mayenne Culture
- Le CJJ
- La librairie M'Lire
- L'association GEIST 53
- L'ESAT La Belle Ouvrage
- L'ensemble des techniciens, régisseurs et intermittents du spectacle



## L'ÉQUIPE

### Conseil d'administration Le Chainon

- **François GABORY**  
Président - Directeur du Jardin de Verre - Cholet
- **Patrick VEYRON**  
Vice-Président - Directeur du Forum des jeunes et de la Culture - Berre l'Etang
- **Benoît BETCHEN**  
Vice-Président - Directeur de l'Espace 93 - Clichy-sous-bois
- **Dominique FRANÇOIS**  
Trésorier - Service culturel de Mainvilliers
- **Laurence VARIN-AUGUSTE**  
Directrice de l'Office Culturel de St-Pair-Sur-Mer
- **Pascal CHAUVET**  
Directeur du Bijou - Toulouse
- **Stéphane CHATELARD**  
Directeur de la Maison du Peuple - Millau
- **Eric WOLFF**  
Directeur du Relais Culturel - Théâtre d'Haguenuau
- **Suzanne GERHARDT**  
Directrice de l'espace Robert Hossein - Merville
- **Magali JULIEN**  
Directrice de L'intervalle - Noyal/Vilaine

### Conseil des Sages

- **Patrick SENECAI**  
Président d'Honneur du Réseau Chainon
- **Bruno COUVREUR**  
Administrateur - Personne qualifiée
- **Jean-Rémy ABÉLARD**  
Secrétaire - Président d'Honneur - Personne qualifiée

- **Illustration Visuel 2019**  
Charles Berbérian
- **Mise en page Catalogue 2019**  
Leb Communication  
www.leb-communication.fr

### L'équipe

- **Evelyne RIVET**  
Co-directrice - Responsable administrative et financière, administration@lechainon.fr
- **Kevin DOUVILLEZ**  
Co-directeur - Responsable artistique et animation du Réseau, artistique@lechainon.fr
- **Stéphanie ALAUX**  
Chargée de production, production@lechainon.fr
- **Sylvie RAK**  
Administration
- **Baptiste CARUEL**  
Communication, communication@lechainon.fr
- **Coralie BERNARD**  
Assistante communication, stagiaire
- **Mélanie GOUGEON**  
Chargée des actions culturelles et du jeune public, mediation@lechainon.fr
- **Lucille MERCIER**  
Responsable bénévoles, hébergeants, benevolat@lechainon.fr
- **Laurent OGER**  
Chargé de billetterie, billetterie@lechainon.fr
- **Tonio CANAT**  
Régisseur général, technique@lechainon.fr
- **Nicolas BERNARD**  
Régisseur technique artistique, technique@lechainon.fr
- **Sylvie PERRIN**  
Responsable loges
- **Mélissa**  
Responsable chauffeurs
- **Jean-François HOUDAYER**  
Responsable bar
- **Patricia TÉGLIA**  
Relation Presse, patricia@aoura.com
- **Jérôme LOGEAIS**  
Décoration du Square de Boston

QUAND  
VOUS N'ÊTES  
PAS  
EN FESTIVAL

DÉCOUVREZ NOTRE SÉLECTION

Télérama

TV-REPLAY-NETFLIX-YOUTUBE

TÉLÉCHARGEZ GRATUITEMENT  
NOTRE APPLICATION

